

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19

1 April 2003

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج



الأمم المتحدة



للبيئة

اللجنة التنفيذية لل صندوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع التاسع و الثلاثون

مونتريال، 2-4 ابريل/نيسان 2003

تقرير الاجتماع الثامن والعشرين للجنة الفرعية لاستعراض المشروعات

مقدمة

1. عقدت اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات التابعة للجنة التنفيذية لل صندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال اجتماعها الثامن والعشرين في مونتريال ، في 31 آذار / مارس و 1 نيسان / أبريل 2003.
2. حضر الاجتماع ممثلون عن بوليفيا ، بروندي ، فرنسا (الرئيس) ، الهند ، اليابان ، سينت لوسيا والولايات المتحدة الأمريكية .
3. حضر الاجتماع ممثلون عن الوكالات المنفذة وعن أمانة الأوزون.
4. حضر الاجتماع أيضاً ممثلاً عن النمسا والسلفادور بصفة مراقب .

5. حضر الاجتماع أيضاً ممثل عن وكالة التحقيقات البيئية بصفة مراقب .

البند 1 من جدول الأعمال : افتتاح الاجتماع

6. افتتح الاجتماع رئيس اللجنة الفرعية السيد مصطفى كليش Mr. Mustapha Kleiche (فرنسا) في الساعة العاشرة من صباح الاثنين في 31 آذار / مارس ، ورحب بالمشاركين .

البند 2 من جدول الأعمال : إقرار جدول الأعمال

7. أقرت اللجنة الفرعية جدول الأعمال التالي استناداً إلى جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/28/1 :

1. افتتاح الاجتماع

2. إقرار جدول الأعمال

3. ملاحظات تمهيدية

4. تنظيم العمل

5. نظرة عامة إلى القضايا التي تمّ تبينها أثناء استعراض المشروعات

6. التعاون الثنائي

7. برامج العمل :

(أ) تعديلات على برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، اليونيب ، لعام 2003 ،

(ب) برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، اليوئنديبي ، لعام 2003 ،

(ج) برنامج عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية لعام 2003 ،

(د) برنامج عمل البنك الدولي لعام 2003 ،

8. مشروعات استثمارية

9. تقرير عن وضع التقدم الذي أُحرز في تنفيذ مشروعات بروميد الميثيل المصادق عليها

10. ورقة سياسة عامة :

تكنولوجيا وإرشادات بشأن ثاني أكسيد الكربون السائل (LCD) لمشروعات LCD

11. شؤون أخرى

12. اعتماد التقرير

13. اختتام الاجتماع

البند 3 من جدول الأعمال : ملاحظات تمهيدية

8. رحّب المدير العام المساعد بالمشاركين نيابةً عن المدير العام ، قائلاً إن هذا هو الاجتماع الأول للسنة الأولى التي يجري فيها توجيه تقديم مشروعات اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات وأنشطتها بموجب الهدف الاستراتيجي للجنة التنفيذية لتسهيل الامتثال بتدابير بروتوكول مونتريال لـ 2005 و 2007 . وقد كانت الحاجة إلى معالجة الإزالة لكل بلد معيّن لعام 2003 ، موضع تحليل موسّع ومشاورة بين الأمانة والوكالات المنفذة ، وقُصد منها تشكيل القاعدة لبرامج عمل 2003 للوكالات المنفذة . وستكون الفوارق ظاهرة بين برامج عمل 2003 وتلك التي وردت في الماضي ، وهي تعكس الانتقال من طريقة معالجة كل مشروع على حدة إلى المعالجة القطاعية والوطنية .

9. أشار إلى أن مجموع قيمة المشروعات والأنشطة التي تمّ تسلمها ، بما في ذلك الاستراتيجيات والخطط القطاعية التي ستُقدّم إلى الاجتماع التاسع والثلاثين ، تجاوز 71 مليون دولار أمريكي . وقد أسفر استعراض أمانة الصندوق المتعدّد الأطراف لمقترحات تمويل المشروعات والأنشطة ، عن توصية لموافقات شاملة على تسعة مشروعات استثمار ، وعلى أنشطة أخرى ، قيمتها 6 ملايين دولار أمريكي . وثمة سبعة مشروعات استثمار وأنشطة أخرى ، قيمتها الإجمالية 15 مليون دولار أمريكي تمّ سحبها أو إرجاؤها . كما تمّ تقديم أحد عشر مشروعاً استثمارياً وخطط قطاعية لتخضع للدرس ، قيمتها الإجمالية المطلوبة 46 مليون دولار أمريكي تقريباً . وبالنسبة لتسعة من هذه المشروعات الإحدى عشرة سبق وتمّ اتفاق بين الأمانة والوكالات المنفذة حول التكاليف الإضافية المؤهّلة .

10. أفاد أن المبالغ المتوافرة للالتزام من قبل الصندوق المتعدد الأطراف هي حالياً 53.7 مليون دولار أمريكي ، وهذا ما يكفي لتمويل كافة المشروعات والأنشطة التي أوصي بالصادقة عليها في الاجتماع الرّاهن .

البند 4 من جدول الأعمال : تنظيم العمل

11. وفقاً لاقتراح الرئاسة ، قرّرت اللجنة الفرعية تنظيم عملها استناداً إلى جدول الأعمال المشروح المؤقت الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/28/1/الضميمة 1/مراجعة 1 .

البند 5 من جدول الأعمال : نظرة عامة إلى القضايا التي تمّ تبيّنها أثناء استعراض المشروعات

(أ) تمويل ثنائي لأنشطة برنامج مساندة الامتثال الخاصّ باليونيب

12. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرتين 4 و 5 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/20 and Corr.1) . وشرح أن اليونيب اقترح تمويل شبكة عمل لموظفي الأوزون لتسعة من بلدان أوروبا الشرقية وبلد واحد في آسيا الوسطى . كما أنّ ثلاثة بلدان ثنائية مانحة ، هي الجمهورية التشيكية وهنغاريا والجمهورية السلوفاكية اقترحت المشاركة في مساندة شبكة العمل عن طريق استعمال مخصّصات العشرين بالمئة الثنائية العائدة إليها . وكان اليونيب يطالب بأن يكون تمويل 2003 كنشاط مستقلّ بحدّ ذاته ، ولكنّه أشار إلى أنه اقترح للسنوات المقبلة بزيادة تمويل برنامج مساندة الامتثال الخاص به ، بحيث يمكن الإبقاء على شبكة العمل

13. كانت الأمانة قد أفادت أنّه ليس هنالك عوائق ناجمة عن قواعد الصندوق المتعدد الأطراف بالنسبة لتدخّل الوكالات الثنائية في تمويل نشاط برنامج المساعدة على الامتثال . مع ذلك، فسوف ينحرف عن الممارسة المرعية ، من حيث أنّ المانح الثنائي مسؤول مباشرة أمام اللجنة التنفيذية بالنسبة لتنفيذ النشاط وللإبلاغ عنه من الناحية الماليّة .

14. بعد المناقشة وأخذ العلم بأنّ توصية صدرت بشأن المصادقة عام 2003 على اقتراح شبكة عمل اليونيب كنشاط مستقلّ بحدّ ذاته (تحت البند 7 (أ) من جدول الأعمال) لم تستمر اللجنة الفرعية في اعتماد مسألة السياسة العامة بالنسبة للتمويل الثنائي لأنشطة برنامج المساعدة على الامتثال الخاصّة باليونيب .

(ب) مسؤوليات الوكالة في تحضير وتنفيذ برنامج إدارة غازات التبريد

15. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 6 إلى 10 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/20 and Corr.1) . وكان اليونديبي قد طالب بتمويل إعداد مشروع لمكونات الاستثمار في برنامج إدارة غازات التبريد أو تحديث برنامج إدارة غازات التبريد ، التي تمّت المصادقة على تمويل إعداد المشروع الخاصّة بها

لليونيب . وأشار إلى أن تمويلًا كهذا ليس متوافقًا كلياً مع الإرشادات في المقرر 48/31 ، من حيث أن الإرشادات تضع حدًا بالنسبة لتمويل إعداد المشروع . وتحدد الإرشادات أيضاً بتفاصيل وافية ، المتطلبات من أجل أنشطة إعداد مشروع جامع ومدمج ، التي قد تبدو وكأنها لم تتحقق إبان إعداد المشروعات الفرعية الاستثمارية وغير الاستثمارية ، قد أعدت وعولجت كوحدات منفصلة ، وبدا وكأن هذا الوضع ينطبق على الحالة الراهنة . وبدا أن تجزئة برنامج إدارة غازات التبريد قد يسود طوال مرحلة التنفيذ .

16. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

(أ) أن تطالب الوكالات بتنسيق طلبات إعداد مشروعها المرتبطة ببرنامج إدارة غازات التبريد و بتحديثات برنامج إدارة غازات التبريد ، بحيث يبقى مجموع التمويل المطلوب ضمن الحدود التي رسمتها الإرشادات في المقرر 48/31 ؛

(ب) أن تطالب بإرفاق طلب إعداد المشروع الأول ، بتعيين كافة الوكالات التي يُنتظر أن تكون متداخلة في برنامج إدارة غازات التبريد ، والوكالة الرئيسية التي يُنتظر أن تكون مسؤولة عن تنفيذ مجمل برنامج إدارة غازات التبريد ، بما في ذلك أهدافها للإزالة ، وعن الإبلاغ عن التقدم العام وعن الإنجاز . ومع ذلك ومن أجل التوافق مع طريقة المعالجة الموجهة قطرياً ، قد يحق لبلد ما أن يبدل الوكالة المسؤولة وأن يطالب بدعم إضافي من وكالة أخرى (ضمن حدود التمويل المصادق عليه) ، وإبلاغ الأمانة بعد ذلك بمثل هذه التغييرات.

البند 6 من جدول الأعمال : التعاون الثنائي

17. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/21 والتصويب 1 حول التعاون الثنائي وقد تمّ تقديم 16 طلباً للتعاون الثنائي ، تبلغ قيمتها أكثر من 4.4 مليون دولار أمريكي ، من جانب كندا والجمهورية التشيكية وألمانيا وهنغاريا والجمهورية السلوفاكية والسويد .

18. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تصادق اللجنة التنفيذية على طلبات التعاون الثنائي الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/21 والتصويب 1 ، مع التعديلات أدناه ، بمستوى التمويل المحدد في المرفق I من هذا التقرير .

شبكة عمل إقليميّة لعشرة من بلدان المادّة 5 في أوروبا الشرقية / آسيا الوسطى (الجمهورية التشيكية، هنغاريا والجمهورية السلوفاكية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/21).

19. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/21. ومن المتوقع تقديم مساندة جزئية لشبكة عمل إقليمية مقترحة لعشرة من بلدان المادة 5 في أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى ، من خلال طلبات ثنائية من الجمهورية التشيكية وبنغلاديش والجمهورية السلوفاكية .

20. بعد المناقشة وأخذ العلم بأن توصية صدرت للمصادقة على اقتراح شبكة عمل اليونيب عام 2003 ، كمنشأ قائم بحد ذاته (تحت البند 7 (أ) من جدول الأعمال ، أوصت اللجنة الفرعية بأن تصادق اللجنة التنفيذية على الطلبات الثنائية للجمهورية التشيكية وبنغلاديش والجمهورية السلوفاكية ، بمستوى تمويل مبيّن في المرفق I من هذا التقرير ، مع التسليم بأن اليونيب سوف يتحمّل كامل المسؤولية للإبلاغ عن المصروفات وعن تنفيذ المشروع الذي تدعمه جزئياً الطلبات الثنائية الثلاثة .

جمهورية إيران الإسلامية : إعداد خطة إزالة وطنية لمواد CFC (ألمانيا)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/21 والتصويب 1)

21. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تصادق اللجنة التنفيذية على مقترح المشروع الآنف الذكر بمستوى التمويل المبيّن في المرفق I من هذا التقرير ، مع التسليم بأن تتعاون ألمانيا كلياً مع وكالات ثنائية ومنفذة أخرى متدخلة في تنفيذ خطة الإزالة .

كينيا : تحويل من عملية تنظيف معتمدة على مواد TCA إلى عمليات بديلة غير معتمدة على مواد ODS في شركة Kenya Power and Lighting Company (ألمانيا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/34 والضميمة 1)

22. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/34 والضميمة 1 . وأفاد أن ليس ثمة مسائل كلفة أو تأهيل عالقة ، وأن كينيا قدّمت أيضاً حول رقم استهلاكها المراجع .

23. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية أن تصادق اللجنة التنفيذية على المشروع الآنف الذكر ، بمستوى التمويل المحدد في المرفق I من هذا التقرير .

بابوا غينيا الجديدة : خطة إدارة إزالة نهائية لمواد ODS (مرحلة أولى) (ألمانيا)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/36)

24. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/36 . وأفاد أن حكومة بابوا غينيا الجديدة قدّمت خطة إدارة إزالة نهائية لمواد ODS ، لتحقيق إزالة كاملة لمواد CFC مع نهاية عام 2008 . وبما أن بابوا غينيا الجديدة هي حالياً في وضع عدم امتثال مع إجراءات المراقبة الخاصة ببروتوكول مونتريال ، وأن الخطة تستهدف

تمكين ذاك البلد من العودة إلى الامتثال في الوقت المناسب . ومن المسائل الرئيسية المطروحة مستوى الكلفة المرتفع المطلوب ، المتعلق بالأنشطة المصادق عليها لبلدان أخرى من بلدان الاستهلاك المنخفض . وكانت الأمانة قد اقترحت أن ينظر المندوبون في إمكانية المصادقة على اقتراح أكثر تواضعاً ، يشمل فقط مستوى الإزالة المطلوب لتمكين بابوا غينيا الجديدة من تحقيق التزاماتها ضمن بروتوكول مونتريال لـ 2005 و 2007 . مع ذلك أفاد الرئيس أن ألمانيا وحكومة بابوا غينيا الجديدة حافظتا على رغبتهما في المضي بخطة إزالة شاملة خلال هذا الاجتماع . ويُشار إلى أن مشروع اتفاق بين حكومة بابوا غينيا الجديدة واللجنة التنفيذية مضموم إلى هذا التقرير بشكل المرفق II .

25. بعد المناقشة وأخذ العلم بأن المطالبة بتمويل الشريحة الثانية من المشروع بعد العام 2005 ، أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

(أ) المصادقة ، من حيث المبدأ ، على مبلغ 700,000 دولار أمريكي لخطة إدارة إزالة نهائية لمواد ODS في بابوا غينيا الجديدة وفقاً للاتفاقية بين حكومة بابوا غينيا الجديدة واللجنة التنفيذية كما وردت في المرفق II من هذا التقرير ، ومع التسليم بأن المصادقة لا تتضمن أي إساءة إلى آلية بروتوكول مونتريال التي تُعنى بعدم الامتثال؛

(ب) المصادقة على الشريحة الأولى من المشروع بمستوى التمويل المبين في المرفق I من هذا التقرير .

كرواتيا : خطة إدارة إزالة نهائية لمواد CFC (شريحة أولى) (السويد) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/31) .

26. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/31 . وأشار إلى أن حكومة كرواتيا قدّمت خطة إدارة إزالة لمواد CFC مع العام 2006 . وقد أُرصد تمويل في الاجتماع السادس والثلاثين لإعداد تحديث لخطة إدارة غازات التبريد لكرواتيا ، ولكنّ تحديث خطة إدارة غازات التبريد استُبدلت بخطة مقترحة لإزالة وطنية . وأفادت الأمانة أن تمويل مجمل الإزالة لم يُدخّل ضمن نموذج 2003 – 2005 ، خطة الإزالة المنزلة التابعة للصندوق المتعدّد الأطراف .

27. بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية أن تصادق اللجنة التنفيذية على العنصر الثنائي للمشروع بمستوى التمويل المبين في المرفق I من هذا التقرير ، وفقاً للاتفاق بين حكومة كرواتيا واللجنة التنفيذية ، الوارد في المرفق III من هذا التقرير .

آسيا ومنطقة المحيط الهادي : منع الاتجار غير القانوني بمواد ODS في منطقة جنوب آسيا (السويد) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/21) التصويب 1

28. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 35 إلى 46 للوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/21 والتصويب 1 . وأفاد أن مشاركة السويد مع اليونيب المطلوبة في المقرر 19/38 قد تمت ، وأنه قد تمت مراجعة المشروع بالطريقة المتوافقة لإدراج العبر المستخلصة من المشروع الأول .

29. بعد المناقشة، أوصت اللجنة الفرعية بأن تصادق اللجنة التنفيذية على النشاط الآنف الذكر بمستوى التمويل المبين في المرفق 1 من هذا التقرير .

30. وفي ختام مناقشتها حول بند جدول الأعمال أوصت اللجنة الفرعية بأن تطالب اللجنة التنفيذية أمين الصندوق أن يقتطع تكاليف المشروعات الثنائية الواردة أعلاه ، على النحو التالي :

- (أ) 329,960 دولار أمريكي مقابل رصيد إسهامات كندا الثنائية لعام 2003 ؛
- (ب) 67,800 دولار أمريكي مقابل رصيد إسهامات الجمهورية التشيكية الثنائية لعام 2003 ؛
- (ج) 2 969,479 دولار أمريكي مقابل رصيد إسهامات ألمانيا الثنائية لعام 2003 ؛
- (د) 45,700 دولار أمريكي مقابل رصيد إسهامات هنغاريا الثنائية لعام 2003 ؛
- (هـ) 16,950 دولار أمريكي مقابل رصيد إسهامات السلوفاكية الثنائية لعام 2003 ؛
- (و) 226,000 دولار أمريكي مقابل رصيد إسهامات السويد الثنائية لعام 2002 و 49,450 دولار أمريكي مقابل رصيد إسهامات السويد الثنائية لعام 2003 .

البند 7 من بنود جدول الأعمال: برامج العمل

(أ) تعديلات على برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة للعام 2003

31. لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية الى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/22 and Corr.1 ، التي تتضمن التعديلات على برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة للعام 2003.

32. بنتيجة المناقشات، أوصت اللجنة الفرعية بان تصادق اللجنة التنفيذية على التعديلات على برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة للعام 2003، كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/22 and Corr.1، مع التعديلات الواردة أدناه، على مستوى التمويل المشار اليه في المرفق I من هذا التقرير.

جزر القمر (المرحلة 3): تجديد التعزيز المؤسسي

الكونغو (المرحلة 3): تجديد التعزيز المؤسسي

الجمهورية الدومينيكية (المرحلة 3) تجديد التعزيز المؤسسي

جيورجيا (المرحلة 3): تجديد التعزيز المؤسسي

غينيا بيساو: التعزيز المؤسسي (السنة الأولى)

نيكاراغوا (المرحلة 3): تجديد التعزيز المؤسسي

باراغواي (المرحلة 3): تجديد التعزيز المؤسسي

ساموا (المرحلة 2): تجديد التعزيز المؤسسي

33. أوصت اللجنة الفرعية بان تصادق اللجنة التنفيذية على مقترحات المشروعات المذكورة أعلاه على مستوى التمويل المشار اليه في المرفق I بهذا التقرير وأن تُطلع الحكومات المعنية على ملاحظاتها المشار اليها في المرفق IV بهذا التقرير.

البهاما (المرحلة 2): تجديد التعزيز المؤسسي

أثيوبيا (المرحلة 3): تجديد التعزيز المؤسسي

34. لفت الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية الى الفقرات 12 الى 14 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/22. وقد اشار الى أنّ البهاما وأثيوبيا كانتا في حالة عدم إمتثال للتجميد في استهلاكهما غاز التبريد خلال فترة المراقبة الممتدة من شهر تموز/يوليو من العام 2000 ولغاية شهر حزيران/يونيو من العام 2001. بالتالي، تمّ طرح الطلبين اللذين تقدّم بهما البلدان لتجديد مشروعات التعزيز المؤسسي ليُصار الى النظر فيهما على حدة. وقد أعرب أحد الممثلين عن قلقه إزاء حالة عدم الإمتثال التي تشهدها البلدان التي كانت قد حظيت بمساعدة تقنية ومالية من الصندوق المتعدد الأطراف. وقد حثّت الوكالات المنفّذة على الإسراع في تبيان أسباب عدم الإمتثال ومساعدة البلدان على اتّخاذ التدابير اللازمة لتفادي هذه الأوضاع.

35. بنتيجة المناقشات، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بأن:

(أ) توافق على المشروعات الواردة أعلاه، لسنة واحدة، على مستوى التمويل المشار اليه في المرفق I من هذا التقرير، مع التنويه الى أنّ الموافقة قد تمت من دون تعريض عمل آلية بروتوكول مونتريال في شؤون عدم الإمتثال للخطر؛

(ب) تُطلع الحكومات المعنية على ملاحظاتها التي يتناولها المرفق IV بهذا التقرير؛

(ج) تطلب من ممثلي أمانتي الصندوق المتعدد الأطراف والأوزون اللقاء بممثلي أثيوبيا والبهاما خلال الاجتماعات المقبلة التي تعقدها الشبكة بغية التعبير عن قلقهم الشديد إزاء عدم امتثالها للتجميد في استهلاك غاز التبريد CFC ولمناقشة المقترحات المطروحة للعودة الى الإمتثال بأسرع وقت ممكن؛

(د) تنص أن بإمكان البهاما تقديم طلب للتمويل للسنة الثانية حالما يتم التوقيع على الإتفاقية بين حكومة البهاما والبنك الدولي حول الإزالة التدريجية الختامية التي كانت اللجنة التنفيذية قد وافقت عليها في اجتماعها الخامس والثلاثين ويجري بالتالي العمل على تنفيذ المشروع.

الشبكة الإقليمية لعشر من البلدان العاملة بموجب المادة 5 في أوروبا الشرقية/آسيا الوسطى (الجمهورية التشيكية، وهنغاريا، والجمهورية السلوفاكية بالإشتراك مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/22)

36. لفت الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية الى الفقرات 15 الى 21 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/22. وقد اشار الى وجوب النظر في العناصر الثنائية في هذا المشروع في ظلّ البندين 5 و 6 من بنود جدول الأعمال. أما المسائل المتطرق اليها فقد تطرقت الى ما إذا كان يجب دعم المقترح، وإن كان الأمر كذلك، فالنظر في ما إذا كان يجب تمويله على أساس اعتباره نشاطاً منفصلاً أم تابعاً لبرنامج المساعدة على الإمتثال الخاص ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

37. بنتيجة المناقشات، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بأن:

- (أ) توافق على تمويل برنامج الأمم المتحدة للبيئة بمبلغ إضافي قدره 52,920 دولاراً أميركياً لدعم الشبكة، بمثابة مشروع مستقل، للأشهر الستة الأخيرة من السنة الحالية؛
- (ب) تطلب من برنامج الم المتحدة للبيئة أن يطرح على الاجتماع الحادي والأربعين ميزانية منقحة، قائمة على التجربة، بقصد إمكانية إدخال المشروع ضمن برنامج عقلائي للمساعدة على الإمتثال للعام 2004.
- (ج) تطلب أيضاً من برنامج الأمم المتحدة للبيئة تحمّل كامل المسؤولية في التبليغ عن نفقات المشروع وعملياته تنفيذيه بدعم جزئي من الطلبات الثنائية الثلاثة.

صياغة نشرة عمليات الأوزون باللغة الروسية

ترجمة اربعة من مناهج التبريد/التدريب على الجمارك الى اللغة الروسية

إعادة طبع/تحديث المنشورات المتوافرة (2003)

38. لفت الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية الى الفقرات 22 الى 26 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/22. لقد كان برنامج الأمم المتحدة للبيئة قد طلب تمويلاً إضافياً لهذه الأنشطة، في حين كانت الأمانة قد اقترحت أن يتم النظر في تمويلها عن طريق إعادة تحديد أولويات التمويل ضمن برنامج المساعدة على الإمتثال القائم.

39. وقد أشار مندوب اليابان الى أن حالة اللغة الرسمية في الأمم المتحدة لا تسوّغ تلقائياً الحاجة الى الترجمة الى تلك اللغة. يجب النظر في نوع المشروع على أساس كلِّ حالةٍ على حدة. عندما تتناول الحالة، على سبيل المثال، النظر في مشروعات لنقل تكنولوجيا وخبرة اليابان في إتمام الإزالة التدريجية للمادة المستنفدة للأوزون، يجب كذلك توفير الحاجة الى ترجمة المواد المكتوبة باللغة اليابانية الى لغات أخرى.

40. بنتيجة المناقشات، أوصت اللجنة الفرعية بان تصادق اللجنة التنفيذية على هذه الأنشطة الثلاثة كمجموعة يجري تمويلها بنسبة 50 في المئة على مستوى التمويل المطلوب، حسب ما جاء في المرفق I من هذا التقرير، مع التنويه بتوفير نسبة الخمسين بالمئة المتبقية من إعادة تخصيص التمويل الموافق عليه سابقاً في ظلّ برنامج المساعدة على الإمتثال.

(ب) برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للعام 2003

41. لفت الرئيس نظر اللجنة الفرعية الى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/23، التي تتضمن برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للعام 2003.

42. بنتيجة المناقشات، أوصت اللجنة الفرعية بان تصادق اللجنة التنفيذية على برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للعام 2003، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/23، مع التعديلات الواردة أدناه، على مستوى التمويل المشار اليه في المرفق I من هذا التقرير.

كوبا: إعداد المشروع: قطاع أجهزة الإستنشاق المترية

43. لفت الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية الى الفقرتين 2 و 3 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/23. لقد كان برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قد طلب مبلغاً إضافياً وقدره 20,000 دولار أميركي لإنجاز إعداد استراتيجية إنتقالية ومشروع إستثماري لإتمام الإزالة التدريجية لغازات التبريد المستعملة في أجهزة الإستنشاق المترية في كوبا.

44. بنتيجة المناقشات، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية:

(أ) بأن توافق على المشروع أعلاه، على مستوى التمويل المشار اليه في المرفق I من هذا التقرير؛

(ب) تطلب من رئيس اللجنة التنفيذية والأمانة المضي في دعم جهود الوكالة المنفذة في تحديد التكنولوجيا المطلوب نقلها الى مشروع إستثماري آخر بهدف إتمام الإزالة التدريجية لغازات التبريد CFC المستعملة في أجهزة الإستنشاق المترية في كوبا.

كمبوديا: إعداد المشروع: صياغة عناصر الإستثمار في خطة إدارة التبريد

جمهورية الكونغو الديمقراطية: إعداد المشروع: صياغة عناصر الإستثمار في خطة إدارة التبريد

موريتانيا: إعداد المشروع: صياغة عناصر الإستثمار في خطة إدارة التبريد

رواندا: إعداد المشروع: صياغة عناصر الإستثمار في خطة إدارة التبريد

ساو تومي وبرينسيبي: إعداد المشروع: صياغة عناصر الإستثمار في خطة إدارة التبريد

45. لفت الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية الى الفقرات 6 الى 11 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/23، مشيراً الى أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي كان يسعى الى تمويل صياغة عناصر الإستثمار في مشروعات خطط إدارة التبريد في كل من كمبوديا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وموريتانيا، ورواندا، وساو تومي و برينسيبي. وقد أوصت الأمانة بالموافقة على الأنشطة إنَّما دعت الموفدين الى النظر في إمكانية دعوة برنامج الأمم المتحدة للبيئة الى إعادة التمويل المساوي، بحيث لا يجري تخطّي سقف التمويل المحدد لهذه الأنشطة.

46. بنتيجة المناقشات، أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على مشروع رواندا على مستوى التمويل المشار اليه في المرفق I من هذا التقرير وعلى المشروعات الأخرى بنسبة 75 في المئة من مستوى التمويل المطلوب، وفقاً لما ورد في المرفق I من هذا التقرير.

سريلانكا: صياغة خطة الإزالة التدريجية الوطنية

47. لفت الرئيس نظر اللجنة الفرعية الى الفقرات 12 الى 17 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/23. وقد اشار الى أن سريلانكا كانت قد تعهّدت، في ظلّ خطة إدارة التبريد الموافق عليها سابقاً، بتحقيق أهداف الإزالة التدريجية للعامين 2005 و 2007، من دون ما حاجة الى مساعدة إضافية من الصندوق. وعلى هذا الأساس، كانت الأمانة عاجزة عن مساندة طلب إعداد المشروع.

48. بنتيجة المناقشات، أوصت اللجنة الفرعية بان تؤجّل اللجنة التنفيذية المشروع أعلاه.

49. وقد أدلى ممثّل اليابان بالبيان التالي:

”يشارك اليابان في اجتماعات الشبكة الإقليمية في منطقة آسيا منذ العام 2000 ويعمل من خلال هذه الندوات والمشروعات الثنائية على المساعدة في تنفيذ التخطيط الإستراتيجي للصندوق المتعدد الأطراف على الصعيدين القطري والإقليمي. وقد تمثّلت المحاولة العملية الأولى في المشروع الثنائي في سريلانكا بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة. أما المشروع التالي الذي استهدف جمهورية ايران الإسلامية ومنغوليا فقد حظي بالموافقة إبّان انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية الثامن والثلاثين وقد بوشر به ايضاً.

”لقد وضعت حكومة سريلانكا خطة عملها الوطنية للإمتثال إثر اجتماعات التشاور القطرية التي نظّمها اليابان بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة. وقد طلبت حكومة سريلانكا من أمانة الصندوق المتعدد الأطراف أن يطرح خطة عملها الوطنية للإمتثال على اجتماع اللجنة التنفيذية لكي تأخذ اللجنة التنفيذية علماً بإنجاز الخطة من جهة وبنية حكومة سريلانكا رفع طلب تمويل من خلال إحدى الوكالات ذات الصلة الى إجتماع اللجنة التنفيذية الأربعين، من جهة أخرى.

”مع ذلك، ترى الأمانة أن تُطرح الخطة بحدّ ذاتها، أيضاً، من خلال إحدى الوكالات المنفّذة وليس من خلال حكومة بلدٍ من البلدان العاملة بموجب المادة 5. وإنّ الوفد الياباني يسعى للحصول على إيضاح بهذا الشأن، لأنّه يرى، أكثر ملاءمةً، من وجهة نظره أن تطرح الخطة حكومةً بلدٍ من البلدان العاملة بموجب المادة 5، نظراً الى الأهمية المتزايدة التي تتّخذها المناهج المسيرة على الصعيد القطري.

”فقد اعترفت اللجنة التنفيذية إبّان انعقاد اجتماعها الخامس والثلاثين، على سبيل المثال، بأنّ ”مسؤولية تحديث البرنامج القطري إنّما يجب أن تقع على عاتق حكومات البلدان العاملة بموجب المادة 5” و بأنّ ”على الحكومات المضطّعة اضطلاعاً جلياً بالعملية أن تعمل على تطوير التّحديث بما أنّ الحكومات سوف تمضي في الطلب من الوكالات المنفّذة بتوفير المساعدة”، (UNEP/OzL.Pro/ExCom/35/67، الفقرة 123). مع ذلك، فإن اليابان جاهز لإعادة طرح المشروع لحكومة سريلانكا في ما إذا ارتأت حاجة الى ذلك.

”أما في ما يتعلّق بطلب التمويل المراد لسريلانكا، فقد اشارت الأمانة الى أنّ حكومة سريلانكا كانت قد وافقت، باستثناء مرحلة ما بعد العام 2007، على عدم طلب أيّ تمويل إضافي في قطاع التبريد. مع ذلك، يجب مناقشة صلاحية تلك الإتفاقية أو الشرط اللازم للموافقة على خطة إدارة التبريد على أساس اعتبار أنّ الإتفاق حول الشرط الذي يرمى الموافقة على خطة إدارة التبريد إنّما تمّ في العام 2000، قبل انعقاد إجتماع اللجنة التنفيذية الخامس والثلاثين الذي شهد اتّفاقاً

حول الطريقة الجديدة المعتمدة بشأن مستوى التمويل المؤهل لإتمام الإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC على ضوء المقرر 35/57.

”كذلك، نحن نرى أن في بلد مثل سريلانكا، ملتزمٌ أشدَّ الإلتزام بتحقيق الإزالة التدريجية المبكرة للمواد المستنفدة للأوزون، مهمٌّ أن نؤمن استدامة قوة الدفع للحركة. (يمكن، مثلاً، تصوّر تنقيح قريب الأجل لخطة إدارة التبريد لمرحلة ما بعد العام 2007 في بلدٍ يهدف الى إتمام الإزالة التدريجية لغازات التبريد قبل حلول العام 2007). في الوقت نفسه، وكما جاء في خطة العمل الوطنية للإمتثال، تواجه سريلانكا الآن وضعاً فريداً ناتجاً عن فتح الأقاليم الشمالية الشرقية التي كانت مقفلة لأكثر من 20 عاماً. فقد دخل وقف إطلاق النار حيز التنفيذ بين حكومة سريلانكا والمنطقة في شهر شباط/فبراير من العام 2002 وقد نتجت عنه حاجة الى تدابير إضافية أو الى تعزيز الجهود الحالية الآيلة الى إتمام الإزالة التدريجية للمادة المستنفدة للأوزون. وفي هذا سبب إضافي يفسّر دعم اليابان النظر في خطة عمل سريلانكا الوطنية للإمتثال وطلب التمويل ذات الصلة.

”كذلك، جدير بالذكر أنّ خطة العمل الوطنية للإمتثال لا تنحصر بالإزالة التدريجية لغاز التبريد CFC حتى العام 2007 وحسب، بل تشمل كافة المواد المستنفدة للأوزون، بما فيها رابع كلوريد الكربون CTC حتى حلول العام 2010. ويعمل اليابان حالياً مع كلٍّ من سريلانكا وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي على طلب التمويل القائم على خطة العمل الوطنية للإمتثال المزمع طرحها على إجتماع اللجنة التنفيذية الأربعين. وتتوي حكومة اليابان أن تستمرّ في توفير الدعم بصفة وكالة منفذة ثنائية بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة وسائر الوكالات المنفذة حسب المقتضى.

”قد يرغب الوفد الياباني أيضاً في إطلاع اللجنة على تعاونه مع سريلانكا في إطار مشروع رائد للمساعدة على تنفيذ التخطيط الإستراتيجي المُراد تعزيزه في منطقة آسيا الهاديء وفي طمانة اللجنة الى أنّ حكومة اليابان سوف تعمل على تطبيق تجربتها الناجحة لما من شأنه إفادة سائر البلدان العاملة بموجب المادة 5.“

زيمبابواي: تحديث البرنامج المنجزه صياغته للإزالة التدريجية لبروميد الميثيل

50. لفت الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية الى الفقرات 18 الى 21 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/23 وقد أشار الى أنّ الأمانة كانت قد طلبت الإرشاد حول الموعد الذي يمكن عنده إعادة طرح المشروع الإستثماري المؤجل للإزالة التدريجية في زيمبابواي لبروميد الميثيل، مع التنويه الى عدم حاجة زيمبابواي الى أيّ مساعدة إضافية لتحقيق تدبير الرقابة لبروميد الميثيل للعام 2005.

51. بنتيجة المناقشات، وفي ظلّ عدم حاجة زمبابواي الى أيّ مساعدة إضافية لتحقيق تدبير الرقابة لبروميد الميثيل للعام 2005، أوصت اللجنة الفرعية اللجنة التنفيذية بأن:

(أ) تؤجّل طلب إعداد المشروع؛

(ب) توافق على إمكانية إعادة النظر في مقترح المشروع إبّان انعقاد الإجتماع الخامس والأربعين أو بعد انعقاده.

(ج) برنامج عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للعام 2003

52. لفت الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية الى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/24، التي تتضمّن برنامج عمل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للعام 2003.

53. بنتيجة المناقشات، أوصت اللجنة الفرعية بان تصادق اللجنة التنفيذية على برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة لتنمية الصناعية للعام 2003، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/24، مع التعديلات أدناه، على مستوى التمويل المشار اليه في المرفق I من هذا التقرير.

ساحل العاج: إعداد خطة للإزالة التدريجية لغاز التبخير

54. إذ أخذت اللجنة الفرعية علماً بالكتاب الذي تسلّمته منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية من حكومة ساحل العاج والذي أشارت فيه الى أنّ الوثائق ذات الصلة بمصادقة حكومة ساحل العاج على تعديل كوبنهاغن سوف تودع لدى الأمم المتحدة في نيويورك في المستقبل القريب، أوصت اللجنة التنفيذية بأن:

(أ) توافق على مقترح المشروع أعلاه على مستوى التمويل البالغ 10,000 دولار اميركي؛

(ب) تطلب من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية عدم المبادرة بتطوير أي نشاط في ساحل العاج قبل أن تصبح قادرةً على الحصول على معلومات حول المستوى الحالي في استهلاك بروميد الميثيل في البلد برّمته.

الهند: إعداد مشروع استثماري في قطاع غاز التبخير

55. إذ أخذت اللجنة الفرعية علماً بأن المشروع الإستثماري سيتطرق الى استهلاك كمية تبلغ على الأقل 25 طناً من معامل إستنفاد الأوزون، بروميد الميثيل، أوصت بأن توافق اللجنة التنفيذية على مقترح المشروع أعلاه على مستوى التمويل المشار اليه في المرفق I من هذا التقرير.

عمان: إعداد خطة للإزالة التدريجية في قطاع غاز التبخير

56. لقد سحبت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية المشروع على اعتبار أن اللجنة التنفيذية قد تطرح في العام 2003 برنامج مساعدة فنيّة يتطرق الى استهلاك الكمية الإجمالية من بروميد الميثيل في عمان (البالغة ما هو دون الثلاثة أطنان من معامل إستنفاد الأوزون).

57. كذلك أوصت اللجنة الفرعية بأن تطلب اللجنة التنفيذية من الوكالات المنفذة والثنائية بأن تعتمد في المستقبل الى طرح برامج للمساعدة الفنيّة لإتمام الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل في البلدان ذات المعدل المتدني جداً في استهلاك بروميد الميثيل، بدلاً من أن تتقدّم بطلبات لإعداد مشروع إستثماري.

إيران: إعداد مشروعات إستثمارية في قطاع المذيب (رابع كلوريد الكربون CTC/الإيثان الثلاثي

الكلور TCA)

جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية: إعداد مشروعات إستثمارية في قطاعي المذيبات، وعوامل

التصنيع وقطاع غاز التبخير (رابع كلوريد الكربون CTC)

جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية: إعداد مشروعات إستثمارية في قطاع التبريد (غاز التبريد

CFC)

المكسيك: إعداد مشروعات إستثمارية في قطاع المذيب (الإيثان الثلاثي الكلور TCA)

المكسيك: إعداد خطة للإزالة التدريجية في قطاع غاز التبخير (بروميد الميثيل MB)

الباكستان: إعداد مشروعات إستثمارية في قطاع المذيبات (رابع كلوريد الكربون CTC/الإيثان

الثلاثي الكلور TCA)

رومانيا: إعداد مشروعات إستثمارية في قطاع المذيب

السودان: إعداد مشروعات إستثمارية في قطاع التبريد المنزلي/التجاري

58. أوصت اللجنة الفرعية بان توافق اللجنة التنفيذية على المشروعات أعلاه، على مستوى التمويل المشار اليه في المرفق I من هذا التقرير، مع التنويه بأن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية:

(أ) سوف تسعى، حيثما أمكن، الى إعداد خطط قطاعية للإزالة التدريجية بدلاً من مقترحات مشروعات إستثمارية مستقلة؛

(ب) سوف ترفع طلباً إضافياً ليُصار الى النظر فيه في اللجنة التنفيذية، في حال دعت الحاجة الى تمويل إضافي لإتمام إعداد الخطط القطاعية.

(د) برنامج عمل البنك الدولي للعام 2003

59. بنتيجة المناقشات، أوصت اللجنة الفرعية بان تصادق اللجنة التنفيذية على برنامج عمل البنك الدولي للعام 2003، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/25، على مستوى التمويل المشار اليه في المرفق I من هذا التقرير.

تونس (المرحلة 3): تحديد التعزيز المؤسسي

60. أوصت اللجنة الفرعية بان تصادق اللجنة التنفيذية على مقترح المشروع أعلاه على مستوى التمويل المشار اليه في المرفق I بهذا التقرير وأن تُطلع الحكومات المعنية على ملاحظاتها المشار اليها في المرفق IV بهذا التقرير.

البند 8: المشروعات الاستثمارية

(أ) المشروعات الموصى بها للموافقة الشاملة

61. استرعى الرئيس إنتباه اللجنة التنفيذية إلى الوثيقة

UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/28/2 and Corr.1

62. أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على المشروعات المقدمة للموافقة الشاملة والواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/28/2 and Corr.1، بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الأول بالتقرير الحالي، وبالشروط الواردة في ورقات تقييم المشروع المقابلة، حيث ينطبق ذلك.

(ب) مشروعات للنظر فيها بشكل إفرادي

البنانيا: خطة وطنية لإزالة المواد المستنفذ للأوزون (اليونيب واليونيدو)

(UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/26 and Corr.1 & Add.1/Rev.1)

63. استرعى الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/26 and Corr.1 & Add.1/Rev.1. وأشار أنه بالرغم من أن جميع مسائل التكاليف قد تم حلها، فإن ألبانيا لم تكن في الوقت الحاضر ممثلة لتدابير الرقابة في بروتوكول مونتريال، بموجب الجدول الزمني المقترح في خطة الإدارة، وسوف لن تعود إلى الامتثال حتى عام 2006. واسترعى الإنتباه إلى المشورة من الأمانة من أن ألبانيا كانت قد قدمت خطة العمل هذه لتنظر فيها لجنة التنفيذ في اجتماعها المقبل.

64. في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية بالموافقة على اقتراح المشروع المذكور أعلاه بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الأول بالتقرير الحالي على أن يفهم بأن هذه الموافقة كانت بدون الإخلال بعمليات آلية بروتوكول مونتريال التي تتناول عدم الامتثال ووفقاً للاتفاق بين حكومة ألبانيا واللجنة التنفيذية والوارد في المرفق الخامس بهذا التقرير.

البوسنة والهرسك: استبدال CFC-12 بمادة HFC-134a، وCFC-11 بمادة HCFC-141b واستبدال TCA بعملية لا تستند إلى الغسل في صناعة معدات التبريد التجاري والألواح وأجهزة تبادل الحرارة في الشركات الثلاث (مشروع مظلي) (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/29 and Corr.1)
البوسنة والهرسك: إزالة مادة CFC-1 بالتحويل إلى ن-بنتان في صناعة منتجات الرغاوى الجاسئة لأغراض العزل في شركة Stirokart Co (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/29 and Corr.1).

65. استرعى الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/29 and Corr.1. وأشار إلى أن البوسنة والهرسك لم تكن ممثلة لبروتوكول مونتريال. ووردت المسائل ذات الصلة في مذكرة من الأمانة وكانت متضمنة في UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/29. ولمساعدة البلد على خفض استهلاكه بسرعة، أعدت اليونيدو لتنفيذ المشروعات في غضون 15 شهراً، عوضاً عن المدة العادية البالغة حوالي 30 شهراً.

66. في أعقاب مناقشة، وعند الملاحظة بأن الموافقة على المشروعات لا تعني الموافقة على خطة العمل القطرية، أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

(أ) الموافقة على اقتراحات المشروعات المذكورة أعلاه، بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الأول بالتقرير على أن يفهم أن هذه الموافقة هي بدون الإخلال بآلية بروتوكول مونتريال التي تتناول عدم الامتثال؛

(ب) الطلب إلى حكومة البوسنة والهرسك واليونيدو بذل كافة الجهود للإسراع في تنفيذ المشروعات وضمن استكمالها في مهلة لا تزيد على 15 شهراً من تاريخ الموافقة عليها بغية مساعدة حكومة البوسنة والهرسك على الإسراع في امتثالها لتدابير خفض مادة CFC بموجب بروتوكول مونتريال.

الصين: خطة قطاعية للتبغ: برنامج العمل السنوي لعام 2003 (اليونيدو)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/30)

67. استرعى الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 1 إلى 18 في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/30. وأشار إلى أن هذا الطلب كان من اليونيدو للموافقة على برنامج العمل السنوي لعام 2003 لقطاع التبغ، وتمويل بمبلغ مليوني دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف المساندة لتنفيذه. واستجابة إلى استفسار من أحد المندوبين، أكدت اليونيدو أن فك المعدات في الصناعات غير المؤهلة للتمويل سوف لن يتم تمويلها من خلال المشروع.

68. في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

(أ) الموافقة على برنامج العمل لعام 2003 للخطة القطاعية للتبغ لإزالة CFC-11 في الصين؛

(ب) تخصيص مبلغ مليوني دولار أمريكي لتنفيذه، ومبلغ 150 000 دولار أمريكي كتكاليف مساندة الوكالة حسبت على أساس النظام الإداري الجديد الذي اعتمده اللجنة التنفيذية في اجتماعها 38.

الصين: خطة قطاعية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون في تطبيقات كيميائية لعامل التحويل وإنتاج رابع كلوريد الكربون:
البرنامج السنوي لعام 2003 (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/30)

69. استرعى الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 19 إلى 36 في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/30 وأشار أنه تمشياً مع الجدول الزمني الأصلي للمشروع، كان البنك الدولي قد طلب الموافقة على البرنامج السنوي لعام 2003 للمشروع وتمويل 20 مليون دولار أمريكي بالإضافة إلى 1,5 مليون دولار أمريكي كتكاليف المساندة لتنفيذه. وذكر الرئيس أن التمويل الأصلي البالغ مليوني دولار أمريكي كانت قد تمت الموافقة عليه لهذا المشروع في الاجتماع الثامن والثلاثين على أساس أن اللجنة التنفيذية في اجتماعها 39 تنظر في توزيع شرائح التمويل السنوية للمشروع. وكانت الأمانة قد أعربت عن عدد من المخاوف بشأن عدم وجود تفاصيل في المشروع والخطة السنوية اللازمة لضمان الشفافية والمساءلة في استخدام الأموال وإنجازات الإزالة.

70. أعرب ممثل فرنسا عن قلقه إزاء توصية الأمانة بالموافقة على التمويل على ضوء مواطن الضعف المذكورة. مع ذلك، نظراً إلى وضع الصين الحرج لجهة استهلاك رابع كلوريد الكربون CTC وإنتاجه، ومع أخذ العلم بأسف بمواطن الضعف تلك، فإن فرنسا لن تعارض منح الموافقة.

71. في أعقاب مناقشة، وملاحظة الحاجة إلى تنفيذ المشروع للمضي فيه بأول فرصة بغية تسهيل امتثال الصين لتدابير رقابة CTC لعام 2005، أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

- (أ) الموافقة على توزيع شرائح التمويل السنوية للخطة القطاعية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون في التطبيقات الكيميائية لعامل التحويل وإنتاج رابع كلوريد الكربون وفقاً للاتفاق بين حكومة الصين واللجنة التنفيذية تمشياً مع المرفق الثالث عشر للوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/70/Rev.1؛
- (ب) الموافقة على البرنامج السنوي لعام 2003 لإنتاج واستهلاك CTC بمستوى تمويل مطلوب يبلغ 20 مليون دولار أمريكي و1,5 مليون دولار أمريكي كتكاليف مساندة للبنك الدولي؛
- (ج) الطلب إلى الأمانة والبنك الدولي، إلى جانب حكومة الصين، اقتراح إلى اللجنة التنفيذية في اجتماعها 40 نظام لرصد تنفيذ الإتفاقية، بما في ذلك المعلومات الضرورية حول الأهداف والنشاطات المقررة؛
- "1" إعداد بشكل واضح الأعمال الفردية التي يجب القيام بها خلال السنة وبيان الاستخدام الفعلي للتمويل المطلوب؛
- "2" تقديم مستوى مرتفع من الثقة بأن الأعمال من شأنها تخويل الوفاء بالأهداف المطلوبة؛
- "3" تخويل رصد والتحقق من أهداف الاستهلاك والتقدم المحرز في الأنشطة المرتقبة، ومصروفات الأموال المرصودة لها وذلك حسب الملائم.

الصين: قطاع إنتاج CFC: البرنامج السنوي لعام 2003 (البنك الدولي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/30)

72. استرعى الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 37 إلى 47 في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/30. وأشار إلى أنه في حين مضمون برنامج العمل لعام 2003 كانت قد تمت الموافقة عليه في الاجتماع 38؛ فإنه كان قد جرى حجز التمويل حتى يتم تسلّم تقرير تحقق جيد بشأن تنفيذ برنامج عام 2002. وكانت الأمانة قد أشارت إلى أنه قد جرى تقديم نتائج التقييم وفقاً للأشكال المعتمدة، وجرى دعمها بالوثائق اللازمة لتحويل متابعة والتحقق من صحة إنتاج CFC واستهلاك المواد الأولية.

73. في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

- (أ) الموافقة على مبلغ 13 مليون دولار أمريكي إلى البنك الدولي لتنفيذ برنامج العمل لعام 2003 لبرنامج إزالة إنتاج CFC في الصين ومبلغ 975 000 دولار أمريكي كتكاليف مساندة للبنك الدولي؛

(ب) الإحاطة علماً بالتفاهم في الاتفاق بأن التمويل قد يستعمل بشكل مرن، وعلى هذا الأساس، الاعتراف بطلب الصين، من خلال البنك الدولي، لاستعمال جزء التمويل للبرنامج السنوي لعام 2003 لقطاع إنتاج CFC، وذلك لإنشاء مركز وطني للائتمان لمساعدة الصين على الوفاء بالتزامات بروتوكول مونتريال.

كرواتيا: خطة إدارة الإزالة النهائية لمواد CFC (الشريحة الأولى) (البونديو)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/31)

74. استرعى الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/31. وأشار إلى أنه تمّ بحث العنصر الثنائي للمشروع بموجب البند 6 من جدول الأعمال.

75. في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على العنصر الثاني من اقتراح المشروع بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الأول بالتقرير الحالي وفقاً للاتفاق بين حكومة كرواتيا واللجنة التنفيذية، والوارد في المرفق الثالث بالتقرير الحالي.

76. أوصت اللجنة الفرعية أيضاً أن تقرر اللجنة التنفيذية عدم النظر في اقتراحات المشروعات للإزالة التي لم تندرج في خطة الإزالة للفترة 2003-2005 للصندوق المتعدد الأطراف حتى يتمّ توضيح توفّر التمويل للإزالة العاجلة وحتى يتمّ اعتماد المبادرات الملائمة للموافقة.

الهند: الإزالة التدريجية لقطاع إنتاج CFC: البرنامج السنوي لعام 2003 (البنك الدولي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/33)

77. استرعى الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/33. وأشار إلى أن الطلب كان للموافقة على برنامج التنفيذ لعام 2003 إلى جانب تمويل بمبلغ 6 ملايين دولار أمريكي، بالإضافة إلى تكاليف المساندة بمعدل 7,5٪. وبعد أخذ ذلك في الاعتبار، أوصت الأمانة أن تتم الموافقة على المشروع. غير أن الأمانة اقترحت أيضاً بعض الشروط بشأن التقديم الأكثر تزامناً لتقارير التحقق وبشأن تقديم تفاصيل مالية أكثر، كما طلبته من قبل اللجنة التنفيذية ولكن لم يتمّ الامتثال له.

78. في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

(أ) الموافقة على البرنامج السنوي لعام 2003 لبرنامج إغلاق إنتاج CFC في الهند بمستوى التمويل المطلوب البالغ 6 ملايين دولار أمريكي وتكاليف المساندة المتعلقة بذلك والبالغة 450 000 دولار أمريكي للبنك الدولي؛

- (ب) الطلب إلى البنك الدولي تقديم تقارير تحقق في المستقبل في الوقت المناسب لتسهيل استعراضها من جانب الأمانة؛
- (ج) الطلب إلى البنك الدولي تقديم معلومات إضافية بشأن الإشراف المالي على برنامج المساعدة الفنية وفقاً للمقرر 36/48.

البند 9: تقرير عن حالة التقدم في تنفيذ مشروعات بروميد الميثيل المعتمدة

79. استرعى الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/37/Rev.1. وأشار إلى أن اليونديبي واليونيدو قدمتا تقارير مرحلية بشأن تنفيذ مشروعات إزالة بروميد الميثيل في الأرجنتين وبوليفيا وشيلي ومالوي والمغرب.
80. بالنسبة إلى المغرب، أشار الرئيس إلى الفقرات 21 إلى 26 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/37/Rev.1. وكانت اليونيدو قد قدمت تقريراً بشأن التقدم المحرز في مشروع يتعلق بإنتاج الفريز (الفراولة)، الذي كان يبدو أنه يتقدم بشكل جيد. غير أن اللجنة التنفيذية كان لديها اتفاق مع حكومة المغرب يغطي كامل المشروعات الثلاثة في القطاع، بما فيها مشروع الفريز (الفراولة). وبموجب ذلك الاتفاق، كان المغرب قد تعهد بخفض استهلاكه من بروميد الميثيل بكمية ملموسة بحلول عام 2006. وأشار الرئيس أنه وفقاً للمعلومات الرسمية التي تمّ إبلاغها إلى أمانة الأوزون، فإنه كان يبدو أن مجموع استهلاك بروميد الميثيل في المغرب هو أكثر من ضعف مستوى الحد الأقصى من الاستهلاك المحدد في الاتفاق. وسعت اليونيدو إلى مشورة بشأن متى وكيف ينبغي أن تسير بتنفيذ مشروع الفريز (الفراولة) والمشروعين الآخرين المشمولين بالاتفاق.
81. خلال المناقشة التي أعرب خلالها عن المخاوف بشأن مستوى استهلاك بروميد الميثيل في المغرب، قرأ ممثل اليونيدو كتاباً كان قد تمّ تسلمه مؤخراً من حكومة المغرب. وكما يبدو أن هذا الكتاب يشير إلى أن المغرب كان ممثلاً لإلتزاماته بموجب الاتفاق الذي تمّ مع اللجنة التنفيذية، أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

- (أ) الإحاطة علماً بالتقارير التي قدمتها كل من اليونديبي واليونيدو؛
- (ب) الطلب إلى اليونيدو مواصلة تنفيذ المشروعات في المغرب.
- (ج) الطلب من أمانة الصندوق المتعدد الأطراف إرسال كتاب إلى السلطات المغربية تسعى من خلاله إلى التأكيد من امتثال المغرب للموجبات التي تفرضها الإتفاقية.

البند 10: ورقة تتعلق بالسياسة العامة

(أ) تكنولوجيا سائل ثاني أكسيد الكربون والمبادئ التوجيهية لمشروعات سائل ثاني أكسيد الكربون

82. استرعى الرئيس إنتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/38 and Corr.1. وأشار إلى اللجنة الفرعية، أن تنفيذ مشروعات سائل ثاني أكسيد الكربون كانت تبرهن على أن لها مشاكل. والغرض من الدراسة كان إلقاء الضوء على هذه المشاكل وتقديم توصيات بشأن كيفية التغلب عليها في المشروعات الجارية وتجنبها في أي مشروعات في المستقبل. وكانت الأمانة قد دعت اللجنة الفرعية أن تنظر في نتائج الدراسة وأن تطلب إلى الوكالات المنفذة استخدام هذه النتائج كتوجيهات في تنفيذ المشروعات الجارية وفي إعداد وتنفيذ المشروعات المستقبلية.

83. في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

(أ) الإحاطة علماً مع التقدير بالتقرير الذي قدمته أمانة الصندوق؛

(ب) الطلب إلى الأمانة أن تقوم بعدد صغير من الزيارات في الموقع إلى الشركات التي كانت تقوم باستخدام ناجح لتكنولوجيا سائل ثاني أكسيد الكربون في بلدان المادة 5 وتقديم معلومات إضافية ذات صلة إلى الاجتماع 41؛

(ج) عدم الموافقة على أي مشروعات مستقبلية تستخدم تكنولوجيا سائل ثاني أكسيد الكربون، ريثما يتم النظر في المعلومات المشار إليها في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه.

البند 11: شؤون أخرى

84. لم تتم إثارة أي شؤون أخرى لبحثها.

البند 12: اعتماد التقرير

85. جرى اعتماد التقرير في 1 نيسان/ أبريل 2003، على أساس مشروع التقرير الذي جرى توزيعه كوثيقة رقم UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/28/L.1.

البند 13 : اختتام الاجتماع

86. بعد تبادل كلمات المجاملة الاعتيادية، أعلن الرئيس اختتام الاجتماع في تمام الساعة الخامسة وخمس وأربعين دقيقة 5:45 من بعد الظهر يوم الثلاثاء 1 نيسان/ أبريل 2003.

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
ALBANIA					
PHASE-OUT PLAN					
ODS phase out plan					
National ozone depleting substances phase-out plan: awareness workshop to prevent the introduction of methyl bromide Approved without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.	UNIDO		\$20,000	\$1,500	\$21,500
National ozone depleting substances phase-out plan: training of customs officers in monitoring of ODS Approved without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.	UNEP		\$35,700	\$4,641	\$40,341
National ozone depleting substances phase-out plan: training of trainers in good practices of refrigeration Approved without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.	UNEP		\$82,425	\$10,715	\$93,140
National ozone depleting substances phase-out plan: programme management and auditing Approved without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.	UNIDO		\$16,068	\$1,205	\$17,273
National ozone depleting substances phase-out plan: conversion of cleaning installations from carbon tetrachloride (CTC) to tetrachloroethylene (PER) at Energy Combinat Ltd., Elbasan	UNIDO	2.3	\$45,000	\$3,375	\$48,375 19.57
National ozone depleting substances phase-out plan: refrigerant recovery and recycling network The sub-project should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are similar. Also, the subproject is approved without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues.	UNIDO	21.0	\$100,000	\$7,500	\$107,500 21.30
	Total for Albania	23.3	\$299,193	\$28,936	\$328,129
ALGERIA					
REFRIGERATION					
Refrigerant management plan					
Refrigerant management plan to phase out the use of ODS in refrigeration and air-conditioning sector (including training in good refrigerant management practices, training of customs officers, and national recovery and recycling): Second tranche	UNIDO	45.0	\$700,000	\$52,500	\$752,500
	Total for Algeria	45.0	\$700,000	\$52,500	\$752,500

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
ANGOLA					
REFRIGERATION					
Refrigerant management plan					
Implementation of the RMP: enforcement of regulations, training of customs officers, training of refrigeration service technicians, recovery and recycling, incentive programme for end-users, and public awareness	Germany	103.0	\$700,000	\$87,000	\$787,000 7.00
Approved on the understanding that the implementation of the customs training programme, the recovery and recycling network, the incentive programme for retrofit/drop-in for end-users and the commercial air conditioning sub-project would only commence once the legislation controlling CFC imports is in place. Also, approval of the RMP is without prejudice to any decisions that might be taken by the Parties following consideration by the Implementation Committee of the consumption data submitted under Article 7 by the Government.					
Total for Angola		103.0	\$700,000	\$87,000	\$787,000
ANTIGUA AND BARBUDA					
PHASE-OUT PLAN					
Preparation of project proposal					
Preparation of a national CFC phase-out plan	IBRD		\$15,000	\$1,125	\$16,125
Total for Antigua and Barbuda			\$15,000	\$1,125	\$16,125
ARGENTINA					
AEROSOL					
Preparation of project proposal					
Preparation of one investment project in the aerosol filling industry	IBRD		\$10,000	\$750	\$10,750
SEVERAL					
Country programme/country survey					
Preparation of country programme update	UNIDO		\$50,000	\$4,500	\$54,500
Total for Argentina			\$60,000	\$5,250	\$65,250
BAHAMAS					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project: phase 2 (one year)	UNEP		\$21,666	\$0	\$21,666
Approved on the understanding that the approval was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism dealing with non-compliance; representatives of the Multilateral Fund and Ozone Secretariats to meet representatives of Bahamas during the upcoming network meetings to express serious concern at their non-compliance with the freeze in CFC consumption and to discuss the countries' proposals to return to compliance as soon as possible; Bahamas could submit a request for funding for the second year once the agreement between the Government of the Bahamas and the World Bank for the terminal phase-out plan approved by the Executive Committee at its 35th Meeting had been signed and the project was being implemented.					

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
Total for Bahamas			\$21,666		\$21,666
BANGLADESH					
PHASE-OUT PLAN					
Preparation of project proposal					
Formulation of a national phase-out plan	UNDP		\$40,000	\$3,000	\$43,000
Total for Bangladesh			\$40,000	\$3,000	\$43,000
BARBADOS					
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Formulation of investment components of the RMP	UNDP		\$15,000	\$1,125	\$16,125
Total for Barbados			\$15,000	\$1,125	\$16,125
BOLIVIA					
REFRIGERATION					
Refrigerant management plan					
Implementation of the refrigerant management plan: recovery and recycling	Canada		\$292,000	\$37,960	\$329,960
The sub-project should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are similar.					
Total for Bolivia			\$292,000	\$37,960	\$329,960
BOSNIA AND HERZEGOVINA					
FOAM					
Rigid					
Phase-out of CFC-11 by conversion to n-pentane in the manufacture of rigid foam products for insulating purposes at Stirokart Co.	UNIDO	33.0	\$364,650	\$27,349	\$391,999 11.05
Approved on the understanding that the approval is without prejudice to the Montreal Protocol's mechanism dealing with non-compliance; and requested the Government and UNIDO to make every effort to expedite implementation of the projects and ensure that they were completed not later than 15 months from the date of their approval in order to assist the Government to expedite its compliance with the CFC reduction measures under the Montreal Protocol.					

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
REFRIGERATION					
Commercial					
Replacement of CFC-12 with HFC-134a, CFC-11 with HCFC-141b, and TCA with non-cleaning process in the manufacture of commercial refrigeration equipment, panels, and heat exchangers at three enterprises (Soko Paneli, Soko IPV and Kuca Leda)	UNIDO	13.7	\$175,283	\$15,775	\$191,058 12.82
Approved on the understanding that the approval is without prejudice to the Montreal Protocol's mechanism dealing with non-compliance; and requested the Government and UNIDO to make every effort to expedite implementation of the projects and ensure that they were completed not later than 15 months from the date of their approval in order to assist the Government to expedite its compliance with the CFC reduction measures under the Montreal Protocol.					
Total for Bosnia and Herzegovina		46.7	\$539,933	\$43,124	\$583,057
BOTSWANA					
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Project preparation for an RMP update	Germany		\$15,000	\$1,950	\$16,950
Total for Botswana			\$15,000	\$1,950	\$16,950
BRAZIL					
PHASE-OUT PLAN					
CFC phase out plan					
Training of refrigeration mechanics in domestic and commercial refrigeration service sub-sectors (2nd instalment of the first tranche)	Germany		\$1,062,863	\$95,658	\$1,158,521
Total for Brazil			\$1,062,863	\$95,658	\$1,158,521
BRUNEI DARUSSALAM					
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Formulation of the investment components of the refrigerant management plan	UNDP		\$25,000	\$1,875	\$26,875
Total for Brunei Darussalam			\$25,000	\$1,875	\$26,875
CAMBODIA					
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Formulation of the investment components of the refrigerant management plan	UNDP		\$7,500	\$562	\$8,062
Total for Cambodia			\$7,500	\$562	\$8,062
CHILE					
HALON					
Preparation of project proposal					
Preparation of a national halon bank	IBRD		\$40,000	\$3,000	\$43,000

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)			C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
SOLVENT						
Preparation of project proposal						
Formulation of solvent sectoral phase-out plan	UNDP		\$20,000	\$1,500	\$21,500	
	Total for Chile		\$60,000	\$4,500	\$64,500	
CHINA						
OTHER						
Tobacco fluffing						
Tobacco sector plan: 2003 annual work programme	UNIDO	180.0	\$2,000,000	\$150,000	\$2,150,000	11.11
PROCESS AGENT						
Process conversion						
Sector plan for phase-out of ODS in chemical process agent applications and carbon tetrachloride production: 2003 annual programme	IBRD	2,638.0	\$20,000,000	\$1,500,000	\$21,500,000	7.58
<p>The Secretariat and the World Bank, together with the Government of China, were requested to propose to the 40th Meeting of the Executive Committee a system for monitoring the implementation of the Agreement, including the necessary information about planned targets and activities to: (i) establish clearly the individual actions to be carried out during the year and indicate the actual use to which the requested funding would be put; (ii) provide a high level of confidence that the actions would enable the required targets to be met; (iii) enable the consumption targets, the progress with nominated activities, and the expenditure of funds thereon to be monitored/verified, as appropriate.</p>						
PRODUCTION						
CFC closure						
CFC production sector: 2003 annual programme	IBRD	2,900.0	\$13,000,000	\$975,000	\$13,975,000	4.48
<p>Noted the undertaking in the Agreement that funding could be used in a flexible manner, and on that basis, acknowledge China's request, through the World Bank, to use a portion of the funding for the 2003 annual programme of the CFC production sector, to establish a national compliance centre to assist China to meet its Montreal Protocol obligations.</p>						
	Total for China	5,718.0	\$35,000,000	\$2,625,000	\$37,625,000	
COMOROS						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNEP		\$24,093	\$0	\$24,093	
	Total for Comoros		\$24,093		\$24,093	
CONGO						
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNEP		\$54,531	\$0	\$54,531	
	Total for Congo		\$54,531		\$54,531	

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
CONGO, DR					
FOAM					
Preparation of project proposal					
Formulation of terminal foam project	UNDP		\$10,000	\$750	\$10,750
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Formulation of the investment components of the refrigerant management plan	UNDP		\$7,500	\$562	\$8,062
Total for Congo, DR			\$17,500	\$1,312	\$18,812
COTE D'IVOIRE					
FUMIGANT					
Preparation of project proposal					
Preparation of a phase-out plan in the fumigant sector UNIDO was requested not to initiate development of any activity until it had been able to acquire information about the current level of methyl bromide consumption in the entire country.	UNIDO		\$10,000	\$750	\$10,750
Total for Cote D'Ivoire			\$10,000	\$750	\$10,750
CROATIA					
HALON					
Preparation of project proposal					
Project preparation/technical assistance for the halon sector	Germany		\$16,500	\$2,145	\$18,645
PHASE-OUT PLAN					
CFC phase out plan					
Terminal phase-out management plan for CFCs (first tranche) Approved in accordance with the agreement between the Government of Croatia and the Executive Committee.	Sweden		\$46,000	\$3,450	\$49,450
Terminal phase-out management plan for CFCs (first tranche) Approved in accordance with the agreement between the Government of Croatia and the Executive Committee.	UNIDO	50.0	\$184,000	\$13,800	\$197,800 3.85
Total for Croatia			50.0	\$246,500	\$19,395
CUBA					
AEROSOL					
Preparation of project proposal					
Project preparation in the MDI sector The Chair of the Executive Committee and the Secretariat were requested to continue to support the efforts of the implementing agency in locating the technology that needed to be transferred to further development of the investment project to phase out CFCs in metered dose inhalers in Cuba.	UNDP		\$20,000	\$1,500	\$21,500
Total for Cuba			\$20,000	\$1,500	\$21,500

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
DOMINICAN REPUBLIC					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNEP	17.1	\$134,333	\$0	\$134,333
Total for Dominican Republic		17.1	\$134,333		\$134,333
ETHIOPIA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project: phase 3 (one year)	UNEP		\$26,216	\$0	\$26,216
Approved on the understanding that the approval was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism dealing with non-compliance; representatives of the Multilateral Fund and Ozone Secretariats to meet representatives of Ethiopia during the upcoming network meetings to express serious concern at their non-compliance with the freeze in CFC consumption and to discuss the country's proposals to return to compliance as soon as possible.					
Total for Ethiopia			\$26,216		\$26,216
GEORGIA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNEP		\$60,667	\$0	\$60,667
Total for Georgia			\$60,667		\$60,667
GUINEA					
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Preparation of a refrigerant management plan/country programme update	UNEP		\$10,000	\$1,300	\$11,300
Total for Guinea			\$10,000	\$1,300	\$11,300
GUINEA-BISSAU					
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Formulation of the investment components of the refrigerant management plan	UNDP		\$25,000	\$1,875	\$26,875
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Establishment of ozone unit	UNEP		\$30,000	\$0	\$30,000
Approved on the understanding that this would not constitute the basis for determining the funding level for the remaining two-year period.					
Preparation of project proposal					
Formulation of the country programme/RMP	UNEP		\$60,000	\$7,800	\$67,800

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
Total for Guinea-Bissau			\$115,000	\$9,675	\$124,675
HAITI					
REFRIGERATION					
Refrigerant management plan					
Implementation of the refrigerant management plan: training for customs officers	UNEP		\$33,100	\$4,303	\$37,403
Approval is without prejudice to any decisions that might be taken by the Parties following consideration by the Implementation Committee of the consumption data submitted under Article 7 by the Government.					
Implementation of the refrigerant management plan: monitoring the activities in the RMP	UNDP		\$29,400	\$2,646	\$32,046
Approval is without prejudice to any decisions that might be taken by the Parties following consideration by the Implementation Committee of the consumption data submitted under Article 7 by the Government.					
Implementation of the refrigerant management plan: train the technicians on good practices in refrigeration	UNEP		\$74,200	\$9,646	\$83,846
Approval is without prejudice to any decisions that might be taken by the Parties following consideration by the Implementation Committee of the consumption data submitted under Article 7 by the Government.					
Implementation of the refrigerant management plan: recovery and recycling of CFC-12 refrigerant	UNDP	14.0	\$220,256	\$19,823	\$240,079 15.69
The sub-project should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are similar. Approval is without prejudice to any decisions that might be taken by the Parties following consideration by the Implementation Committee of the consumption data submitted under Article 7 by the Government.					
Total for Haiti		14.0	\$356,956	\$36,418	\$393,374
INDIA					
FUMIGANT					
Preparation of project proposal					
Preparation of an investment project in the fumigant sector	UNIDO		\$35,000	\$2,625	\$37,625
PRODUCTION					
CFC closure					
CFC production sector gradual phase-out: 2003 annual programme	IBRD	1,883.0	\$6,000,000	\$450,000	\$6,450,000 3.19
The World Bank was requested to submit future verification reports in time to facilitate the review by the Secretariat and provide additional information on the financial oversight over the technical assistance programme as per Decision 36/48.					
Total for India		1,883.0	\$6,035,000	\$452,625	\$6,487,625

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
IRAN					
SOLVENT					
Preparation of project proposal					
Preparation of investment projects in the solvent sector (CTC/TCA)	UNIDO		\$10,000	\$750	\$10,750
UNIDO would endeavour to prepare sectoral phase-out plan rather than stand-alone investment project proposals.					
PHASE-OUT PLAN					
Preparation of project proposal					
Preparation of a national CFC phase-out plan	Germany		\$24,000	\$3,120	\$27,120
Approved on the understanding that Germany would cooperate fully with other bilateral and implementing agencies involved in the implementation of the phase-out plan.					
Total for Iran			\$34,000	\$3,870	\$37,870
JAMAICA					
SOLVENT					
Preparation of project proposal					
Formulation of the solvent sectoral phase-out plan	UNDP		\$15,000	\$1,125	\$16,125
Total for Jamaica			\$15,000	\$1,125	\$16,125
KENYA					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
Technology transfer leading to methyl bromide phase-out in soil fumigation in all other horticulture: first tranche	Germany		\$287,247	\$37,342	\$324,589
In accordance with the agreement between the Government of Kenya and the Executive Committee approved at the 38th Meeting.					
SOLVENT					
TCA					
Conversion of TCA based cleaning process to non-ODS alternatives at the Kenya Power and Lighting Company	Germany	1.9	\$85,800	\$11,154	\$96,954 44.46
The revised consumption level of TCA (5.84 ODP tonnes) represents the ceiling from which consumption in this and any future projects will be deducted.					
Total for Kenya		1.9	\$373,047	\$48,496	\$421,543
KOREA, DPR					
MULTI-SECTOR					
Preparation of project proposal					
Preparation of investment projects in the solvents, process agents and fumigant sector (CTC)	UNIDO		\$40,000	\$3,000	\$43,000
UNIDO would endeavour to prepare sectoral phase-out plan rather than stand-alone investment project proposals.					

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Preparation of investment projects in the refrigeration sector (CFC)	UNIDO		\$20,000	\$1,500	\$21,500
UNIDO would endeavour to prepare sectoral phase-out plan rather than stand-alone investment project proposals.					
Total for Korea, DPR			\$60,000	\$4,500	\$64,500
LAO, PDR					
FOAM					
Preparation of project proposal					
Formulation of terminal foam project	UNDP		\$5,000	\$375	\$5,375
Total for Lao, PDR			\$5,000	\$375	\$5,375
MAURITANIA					
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Formulation of the investment components of the refrigerant management plan	UNDP		\$15,000	\$1,125	\$16,125
Total for Mauritania			\$15,000	\$1,125	\$16,125
MEXICO					
FUMIGANT					
Preparation of project proposal					
Preparation of a phase-out plan in the fumigant sector (methyl bromide)	UNIDO		\$50,000	\$3,750	\$53,750
UNIDO would endeavour to prepare sectoral phase-out plan rather than stand-alone investment project proposals.					
SOLVENT					
Preparation of project proposal					
Preparation of investment projects in the solvent sector (TCA)	UNIDO		\$30,000	\$2,250	\$32,250
UNIDO would endeavour to prepare sectoral phase-out plan rather than stand-alone investment project proposals.					
Total for Mexico			\$80,000	\$6,000	\$86,000
MYANMAR					
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Formulation of the investment components of the refrigerant management plan	UNDP		\$20,000	\$1,500	\$21,500
Total for Myanmar			\$20,000	\$1,500	\$21,500
NICARAGUA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNEP		\$57,200	\$0	\$57,200
Total for Nicaragua			\$57,200		\$57,200

List of projects and activities recommended for funding

 UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
 Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
PAKISTAN					
FUMIGANT					
Preparation of project proposal					
Preparation of a phase-out plan in the fumigants sector	UNIDO		\$30,000	\$2,250	\$32,250
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Preparation of a phase-out plan in the refrigeration sector (CFC manufacturing)	UNIDO		\$20,000	\$1,500	\$21,500
SOLVENT					
Preparation of project proposal					
Preparation of investment projects in the solvents sector (CTC/TCA)	UNIDO		\$25,000	\$1,875	\$26,875
UNIDO would endeavour to prepare sectoral phase-out plan rather than stand-alone investment project proposals.					
Total for Pakistan			\$75,000	\$5,625	\$80,625
PAPUA NEW GUINEA					
PHASE-OUT PLAN					
ODS phase out plan					
Terminal phase-out management plan for ODS (1st phase)	Germany	30.8	\$480,000	\$59,700	\$539,700
The sub-projects for the establishment of a recovery and recycling equipment network and the retrofit of commercial refrigeration units should not commence until the legislation controlling CFC imports is in place and measures have been taken to ensure that the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are similar. Also, the plan is approved in accordance with the agreement between the Government of Papua New Guinea and the Executive Committee and without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism dealing with non-compliance issues					
Total for Papua New Guinea			30.8	\$480,000	\$59,700
PARAGUAY					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project: phase 3	UNEP		\$57,460	\$0	\$57,460
Total for Paraguay			\$57,460		\$57,460
PERU					
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Formulation of the investment components of the refrigerant management plan	UNDP		\$15,000	\$1,125	\$16,125
Total for Peru			\$15,000	\$1,125	\$16,125

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E.
			Project	Support	Total (US\$/kg)
PHILIPPINES					
FUMIGANT					
Preparation of project proposal					
Preparation of a methyl bromide phase-out plan	IBRD		\$50,000	\$3,750	\$53,750
	Total for Philippines		\$50,000	\$3,750	\$53,750
ROMANIA					
SOLVENT					
Preparation of project proposal					
Preparation of investment projects in the solvent sector	UNIDO		\$15,000	\$1,125	\$16,125
UNIDO would endeavour to prepare sectoral phase-out plan rather than stand-alone investment project proposals.					
	Total for Romania		\$15,000	\$1,125	\$16,125
RWANDA					
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Formulation of the investment components of the refrigerant management plan	UNDP		\$5,000	\$375	\$5,375
	Total for Rwanda		\$5,000	\$375	\$5,375
SAO TOME AND PRINCIPE					
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Formulation of the investment components of the refrigerant management plan	UNDP		\$15,000	\$1,125	\$16,125
	Total for Sao Tome and Principe		\$15,000	\$1,125	\$16,125
SUDAN					
REFRIGERATION					
Preparation of project proposal					
Preparation of investment projects in the domestic/commercial refrigeration sector	UNIDO		\$20,000	\$1,500	\$21,500
UNIDO would endeavour to prepare sectoral phase-out plan rather than stand-alone investment project proposals.					
	Total for Sudan		\$20,000	\$1,500	\$21,500
TUNISIA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Renewal of institutional strengthening project	IBRD	20.2	\$242,667	\$18,200	\$260,867
	Total for Tunisia	20.2	\$242,667	\$18,200	\$260,867

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
VIETNAM					
PHASE-OUT PLAN					
Preparation of project proposal					
Preparation of a national CFC phase-out plan	IBRD		\$60,000	\$4,500	\$64,500
Total for Vietnam			\$60,000	\$4,500	\$64,500
WESTERN SAMOA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project: phase 2	UNEP		\$26,000	\$0	\$26,000
Total for Western Samoa			\$26,000		\$26,000
REGION: ASP					
SEVERAL					
Technical assistance/support					
Preventing illegal trade of ODS in the South Asia Region (jointly implemented with Japan)	Sweden		\$200,000	\$26,000	\$226,000
Total for Region: ASP			\$200,000	\$26,000	\$226,000
REGION: EUR					
SEVERAL					
Network					
Regional network for 10 article 5 countries in Eastern Europe and Central Asia (jointly implemented with Hungary, the Slovak Republic and UNEP)	Czech Repu		\$60,000	\$7,800	\$67,800
Regional network for 10 article 5 countries in Eastern Europe and Central Asia (jointly implemented with the Czech Republic, Hungary and UNEP)	Slovak Rep		\$15,000	\$1,950	\$16,950
Regional network for 10 article 5 countries in Eastern Europe and Central Asia (jointly implemented with the Czech Republic, Hungary and the Slovak Republic)	UNEP		\$52,920	\$6,880	\$59,800
UNEP was requested to submit to the 41st Meeting of the Executive Committee a revised budget, based on experience, with a view towards the possible incorporation of the project within a rationalized CAP for the year 2004; and to assume full responsibility for reporting on expenditure and implementation of the project supported in part by the three bilateral requests.					
Regional network for 10 article 5 countries in Eastern Europe and Central Asia (jointly implemented with the Czech Republic, the Slovak Republic and UNEP)	Hungary		\$40,000	\$5,200	\$45,200
Total for Region: EUR			\$167,920	\$21,830	\$189,750
GLOBAL					
AEROSOL					
Technical assistance/support					
Development of guidelines to promote safety an aerosol conversions	UNEP		\$52,000	\$6,760	\$58,760

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
SEVERAL					
Technical assistance/support					
Assistance for regional awareness raising	UNEP		\$200,000	\$26,000	\$226,000
Information exchange					
Production of OzonAction Newsletter in Russian, translation of 4 refrigeration/customs training modules into Russian, and reprinting and updating existing publications	UNEP		\$75,000	\$9,750	\$84,750
Approved on the understanding that the remaining 50 per cent of funding (US \$75,000) should be provided from reallocation of funding approved under the CAP.					
	Total for Global		\$327,000	\$42,510	\$369,510
	GRAND TOTAL	7,953.0	\$48,379,245	\$3,766,896	\$52,146,141

Summary

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/19
Annex I

Sector	Tonnes ODP	Funds Approved (US\$)		
		Project	Support	Total
BILATERAL COOPERATION				
Fumigant		\$287,247	\$37,342	\$324,589
Halon		\$16,500	\$2,145	\$18,645
Refrigeration	103.0	\$1,007,000	\$126,910	\$1,133,910
Solvent	1.9	\$85,800	\$11,154	\$96,954
Phase-out plan	30.8	\$1,612,863	\$161,928	\$1,774,791
Several		\$315,000	\$40,950	\$355,950
TOTAL:	135.7	\$3,324,410	\$380,429	\$3,704,839
INVESTMENT PROJECT				
Foam	33.0	\$364,650	\$27,349	\$391,999
Other	180.0	\$2,000,000	\$150,000	\$2,150,000
Process agent	2,638.0	\$20,000,000	\$1,500,000	\$21,500,000
Production	4,783.0	\$19,000,000	\$1,425,000	\$20,425,000
Refrigeration	72.7	\$1,232,239	\$104,693	\$1,336,932
Phase-out plan	73.3	\$483,193	\$42,736	\$525,929
TOTAL:	7,780.0	\$43,080,082	\$3,249,778	\$46,329,860
WORK PROGRAMME AMENDMENT				
Aerosol		\$82,000	\$9,010	\$91,010
Foam		\$15,000	\$1,125	\$16,125
Fumigant		\$175,000	\$13,125	\$188,125
Halon		\$40,000	\$3,000	\$43,000
Multi-sector		\$40,000	\$3,000	\$43,000
Refrigeration		\$220,000	\$17,049	\$237,049
Solvent		\$115,000	\$8,625	\$123,625
Phase-out plan		\$115,000	\$8,625	\$123,625
Several	37.3	\$1,172,753	\$73,130	\$1,245,883
TOTAL:	37.3	\$1,974,753	\$136,689	\$2,111,442
Summary by Parties and Implementing Agencies				
Canada		\$292,000	\$37,960	\$329,960
Czech Republic		\$60,000	\$7,800	\$67,800
Germany	135.7	\$2,671,410	\$298,069	\$2,969,479
Hungary		\$40,000	\$5,200	\$45,200
Slovak Republic		\$15,000	\$1,950	\$16,950
Sweden		\$246,000	\$29,450	\$275,450
IBRD	7,441.2	\$39,417,667	\$2,956,325	\$42,373,992
UNDP	14.0	\$509,656	\$41,968	\$551,624
UNEP	17.1	\$1,167,511	\$87,795	\$1,255,306
UNIDO	345.0	\$3,960,001	\$300,379	\$4,260,380
GRAND TOTAL	7,953.0	\$48,379,245	\$3,766,896	\$52,146,141

المرفق الثاني

اتفاق خطة المرحلة النهائية للإزالة التدريجية
لبابوا غينيا الجديدة

1. توافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على مبلغ إجمالي قدره 700,000 دولار أمريكي لتمويل التخفيض التدريجي و الإزالة النهائية لمواد المجموعة الأولى من المرفق ألف التي تستهلك في بابوا غينيا الجديدة. و هذا هو مجموع التمويل الذي سيتيحها الصندوق المتعدد الأطراف لبابوا غينيا الجديدة من أجل الحد نهائياً من استخدام الهيدروكربونات الكلورية الفلورية التي تستخدم في بابوا غينيا الجديدة. و سيقوم التمويل المتفق عليه على أقساط في حدود المبلغ بالدولارات الأمريكية المبين في الجدول 2 و على أساس ما تم التفاهم عليه في هذا الاتفاق.

2. و تلتزم بابوا غينيا الجديدة، بموجب هذا الاتفاق، بأن تلغي نهائياً، في مقابل التمويل الذي حدد مستواه في الجدول 1 أدناه، استهلاكاً من الهيدروكربونات الكلورية الفلورية، في حدود الاستهلاك السنوي الوارد في الجدول 2.

الجدول 1- مستويات التمويل في إطار خطة المرحلة النهائية لبابوا غينيا الجديدة

المجموع	2007	2006	2005	2004	2003	مستويات التمويل (بالدولارات الأمريكية)
700,000		220,000			480,000	تكاليف المشروع
87,000		27,300			59,700	تكاليف دعم الوكالة
787,000		247,300			539,700	التكاليف الإجمالية

الجدول 2- الاستهلاك الأقصى المسموح به من مواد المجموعة الأولى من المرفق الأول

الاستهلاك (أطنان المنتجات المستنفذة للأوزون)	السنة
35,0	نيسان 2003-آذار 2004
26,0	نيسان 2004-آذار 2005
17,0	نيسان 2005-آذار 2006
8,0	نيسان 2006-آذار 2007
4,5	نيسان 2007-كانون الأول 2007
صفر	2008 - 2010

3. كما توافق اللجنة التنفيذية مبدئياً على أن تقوم الأموال في أول اجتماع تعقده في عام 2003 و عام 2006، وفقاً لما ورد في الجدول 1 و في حدود المبالغ المحددة فيه و استناداً إلى خطة تنفيذ سنوية لفترة التنفيذ التالية رهناً باشتراطات الأداء المنصوص

عليها في هذا الاتفاق. و من تم فإن المبلغ الخاص لعام 2003 سيكرس للأنشطة التي سيضطلع بها في الفترة ما بين 2003 إلى 2005، في حين ستصرف المدفوعات التي ستقدم في 2006 على الأنشطة التي ستنفذ في عام 2006 و عام 2007.

4. سوف تصرف المبالغ المبينة في الجدول 1، باستثناء تلك المتصلة ببرنامج التنفيذ لعام 2003، بعد التأكد من تحقيق هدف الإزالة التدريجية المتفق عليه في الجدول 2 بالنسبة للسنة السابقة وفقا لخطة التنفيذ السنوية. و عليه فإن المبلغ الخاص لعام 2006 سيفرج عنه بعد التحقق من بلوغ أهداف تخفيض الاستهلاك المحددة للفترة من نيسان / (أبريل) 2004 إلى آذار (مارس) 2005 و إنجاز كامل للأنشطة الواردة في خطة التنفيذ للفترة 2003-2005.

5. توافق حكومة بابوا غينيا الجديدة على ضمان رصد دقيق لعملية الإزالة التدريجية. كما ستعرض بانتظام تقارير وفقا لالتزاماتها بمقتضى مونتريال و بموجب هذا الاتفاق. و يجب أن تكون أرقام الاستهلاك المقدمة بموجب هذا الاتفاق متسقة مع التقارير التي تعرضها بابوا غينيا الجديدة على أمانة الأوزون بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال.

6. و تقبل حكومة بابوا غينيا الجديدة أيضا السماح بإجراء عمليات فحص و تدقيق مستقلة على النحو المنصوص عليه في هذا الاتفاق و بإجراء عملية تقييم خارجية إذا ما طلبتها اللجنة التنفيذية للتأكد من أن مستويات الاستهلاك السنوية من الهيدروكربونات الكلورية الفلورية تتوافق مع تلك الواردة في الجدول 2.

7. و يجوز أن تتضمن خطة المرحلة النهائية لبابوا غينيا الجديدة التي تكمل هذا الاتفاق و البرنامج القطري لبابوا غينيا الجديدة و ما إلى ذلك من المشاريع، تقديرات للمبالغ المحددة التي تعتبر لازمة لبنود معينة. و بالرغم من ذلك، تود اللجنة التنفيذية أن تمنح لبابوا غينيا الجديدة أقصى قدر من المرونة في استخدام الأموال المتفق عليها في تحقيق أهداف وقف الاستهلاك الواردة بالاتفاق في الجدول 2. و تترك اللجنة التنفيذية أنه يجوز لبابوا غينيا الجديدة، أثناء التنفيذ، أن تستخدم الأموال المتاحة لها بموجب هذا الاتفاق بأي طريقة تراها مناسبة لتحقيق السلسلة القصوى لعملية الإزالة التدريجية للهيدروكربونات الكلورية الفلورية بما يتماشى مع هذا الاتفاق و يتسق مع إجراءات التشغيل المتفق عليها بين حكومة بابواغينيا الجديدة و حكومة ألمانيا ضمن خطة المرحلة النهائية و على النحو المبين في برنامج التنفيذ.

8. توافق حكومة بابواغينيا الجديدة على أن الأموال التي تقرها اللجنة التنفيذية مبدئيا في اجتماعها التاسع و الثلاثين من أجل الإزالة النهائية لمواد المجموعة الأولى من المرفق ألف هي مجموع المبالغ التي ستوفر لبابواغينيا الجديدة لتمكينها من تخفيض استهلاك المواد المستنفذة للصندوق المتعدد الأطراف، و أنها ن تتوصل بأي موارد إضافية من الصندوق لتمويل أي نشاط ذي صلة. و من المفهوم أيضا أنه بمعزل عن رسوم الوكالة المشار إليها في الفقرة 10 أدناه، فإن حكومة بابواغينيا الجديدة والصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة و المانحين الثنائيين لن يطلبوا ولن يقدموا أي تمويل إضافي له علاقة بتمويل الصندوق المتعدد الأطراف من أجل الإزالة النهائية للهيدروكربونات الكلورية الفلورية.

9. و توافق حكومة بابواغينيا الجديدة على أنه في حالة وفاء اللجنة التنفيذية بالتزاماتها بموجب هذا الاتفاق و عدم امتثال حكومة بابواغينيا الجديدة لاشتراطات التخفيض المنصوص عليها في الفقرة 2 و غيرها من الاشتراطات المبينة في هذه الوثيقة، فإن الوكالة المنفذة و الصندوق المتعدد الأطراف لن يفرجا عن الأقساط اللاحقة الواردة في الفقرة 2 حتى تنجز التخفيض المطلوب. و من الواضح أن تنفيذ هذا الاتفاق مرهون بوفاء كل من حكومة بابواغينيا الجديدة و اللجنة التنفيذية بالتزاماتها على نحو مرض. و تدرك بابواغينيا الجديدة أن الصندوق المتعدد الأطراف سيخفض الأقساط اللاحقة المتصلة بالأهداف السنوية المذكورة في الفقرة 2 من هذا الاتفاق بدءاً بالفترة السنوية 2003 – 2004 و بالتالي إجمالي تمويل عملية الإزالة التدريجية للهيدروكربونات الكلورية الفلورية، و ذلك على أساس 15.000 دولار أمريكي لكل طن من المواد المستنفذة للأوزون لم يتم تخفيضه كل سنة.

10. قبلت حكومة ألمانيا أن تكون الجهة المنفذة لخطة المرحلة النهائية هذه التي ستنجز في عام 2007. و تم التراضي على رسم إجمالي للوكالة قدره 87.000 دولارا أمريكيا بموجب أحكام هذا الاتفاق وزع حسبما هو مبين في الجدول 1. و ستكون حكومة ألمانيا مسؤولة عما يلي:

(أ) تأمين الأداء و إجراء التدقيق المالي بما يتماشى و الاجراءات و المتطلبات التي وضعتها حكومة ألمانيا على النحو المحدد في خطة المرحلة النهائية لبابواغينيا الجديدة؛

(ب) إعداد تقرير سنوي عن إنجاز برامج التنفيذ السنوية؛

(ج) التحقق من بلوغ الأهداف المبينة في الجدول 2 و إنجاز الأنشطة المقترنة بها و تأكيد ذلك للجنة التنفيذية؛

(د) ضمان قيام خبراء تقنيين مستقلين بأي استعراض تقني تجريبه حكومة ألمانيا

(هـ) مساعدة بابواغينيا الجديدة في إعداد برامج التنفيذ السنوي و تضمينها إنجازات البرامج السنوية السابقة؛

(و) إيفاد بعثات الإشراف اللازمة؛

(ز) تأمين وجود آلية تشغيلية تتيح تنفيذ البرامج بفعالية و شفافية و توفير بيانات دقيقة و صحيحة؛

(ح) ضمان صرف الأقساط لبابواغينيا الجديدة حسب بلوغ أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع و المنصوص عليها في هذا الاتفاق؛

(ط) تقديم المساعدة في رسم السياسات عند الاقتضاء.

11. لن يعدل مكون التمويل من هذا الاتفاق بموجب ما قد تتخذه اللجنة التنفيذية من مقررات في المستقبل قد تمس تمويل أي مشروع آخر من مشاريع قطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

المرفق الثالث

اتفاق بشأن خطة ادارة الازالة التدريجية النهائية للهيدروكربونات الكلورية الفلورية

1- توافق اللجنة التنفيذية على مبلغ إجمالي قدره 379.700 دولار أمريكي، مستثنية منه تكاليف دعم الوكالة، لتمويل التخفيض التدريجي و الإلغاء النهائي للمواد المدرجة في المجموعة الأولى من المرفق ألف، المستخدمة في كرواتيا. و هذا هو المبلغ الإجمالي الذي سيتيح الصندوق المتعدد الأطراف لكرواتيا من أجل الوقف النهائي لاستخدام المواد المدرجة ضمن المجموعة الأولى من المرفق ألف، في كرواتيا. و سيقدم التمويل المتفق عليه في أقساط و ذلك في حدود المبلغ المبين في الفقرة الثانية، بدولارات الولايات المتحدة، و على أساس ما تم التفاهم عليه في هذا الاتفاق.

2- وتلتزم كرواتيا، بموجب هذا الاتفاق بأن تزيل نهائياً، مقابل التمويل المحدد مستواه في الجدول 1، استهلاكها من الهيدروكربونات الكلورية الفلورية المدرجة في المجموعة الأولى من المرفق ألف وذلك في حدود الاستهلاك السنوي الوارد في الجدول 2

الجدول 1- مستويات التمويل ومكوناته في إطار خطة ادارة الازالة التدريجية النهائية

المجموع	2008	2007	2006	2005	2004	2003	التمويل (بالدولارات الأمريكية)
92,200				21,500	24,700	46,000	المكون الأول (السويد)
287,500	5,000	5,000	10,200	35,000	48,300	184,000	المكون الثاني (اليونيدو)
6,915				1,613	1,853	3,450	رسوم الوكالة (السويد)
21,563	375	375	765	2,625	3,623	13,800	رسوم الوكالة (اليونيدو)
99,115				23,113	26,553	49,450	المجموع (السويد)
309,063	5,375	5,375	10,965	37,625	51,923	197,800	المجموع (اليونيدو)
408,178	5,375	5,375	10,965	60,738	78,475	247,250	المجموع الكلي

الجدول 2: الاستهلاك الأقصى المسموح به من مواد المجموعة الأولى من المرفق ألف بأطنان المواد المستنفذة للأوزون

السنة	أطنان المواد المستنفذة للأوزون
2003	98
2004	98
2005	65
2006	*
2007	*
2008	*
2009	*
2010	صفر

* يتضمن القانون الداخلي الخاص بالمواد المستنفذة لطبقة الأوزون (الصادر في 30 كانون الثاني (يناير) 1999) حكماً ينص على استيراد كمية أقصاها 21.9 طناً من مواد المرفق ألف (المجموعتان الأولى والثانية) و/أو مواد المرفق باء (المجموعتان الثانية والثالثة) أو مواد تحتوي على هذه المواد إذا كان الغرض هو حماية حياة الإنسان أو النبات أو الحيوان؛ أو كانت لأغراض الدفاع الوطني أو السلامة أو مكافحة الحرائق؛ و سلامة البحوث العلمية؛ و ذلك على أساس استثنائي في الفترة ما بين 2006 و2009، إذا لم يتسن تعويض تلك المواد بأخرى سليمة بيئياً و مجدية اقتصادياً.

3- و لمساعدة كرواتيا في تحقيق الأهداف التي حددتها لعام 2003 فيما يخص تخفيض الاستهلاك، وفي اتخاذ التدابير اللازمة لتحقيق الأهداف الأخرى المبينة في الجدول 2، تقرر اللجنة التنفيذية في اجتماعها التاسع والثلاثين أن تقدم لكرواتيا مبلغ 379.700 دولار إضافة إلى تكاليف دعم الوكالة. و تسعى خطة المرحلة النهائية التي أعدت بمساعدة من حكومة السويد، إلى إلغاء استهلاك الهيدروكربونات الكلورية الفلورية، المتبقية في قطاع الخدمات. و ستقدم اليونيدو بوضعها الوكالة الرائدة المساعدة لحكومة كرواتيا من أجل تنفيذ خطة المرحلة النهائية برمتها ولا سيما الأنشطة المبينة في الجدول 2. كما أن حكومة السويد، بوصفها جهة مشاركة في التنفيذ ستساعد كرواتيا في تنفيذ الأنشطة الواردة في الجدول 3 كذلك. أما التمويل الذي ستقدمه حكومة السويد على النحو المبين في الجدول 1 فسيخضع من حصة السويد الثنائية من مساهمتها في الصندوق المتعدد الأطراف و ذلك بأقساط سنوية محددة.

4- و بالمثل، توافق اللجنة التنفيذية، مبدئياً، على أن تقدم مبالغ التمويل لعام 2003 على إثر إقرارها هذا الاتفاق و بعد ذلك سوف يقدم التمويل في أول اجتماع من كل سنة تعقده اللجنة التنفيذية، وفقاً للجدول 1 و في حدود المبالغ المبينة في الجدول 1 واستناداً إلى خطة تنفيذ سنوية لمرحلة التنفيذ التالية رهنا بمتطلبات التنفيذ المنصوص عليها في هذا الاتفاق. و على هذا الأساس، فإن المبالغ التي ستسدد في عام 2003 ستغطي تكاليف الأنشطة التي سيتم الاضطلاع بها خلال الفترة المتبقية من سنة 2003 و لغاية حزيران/يونيه 2004.

5- وسيتم الإفراج عن المبالغ المبيّنة في الجدول 1، باستثناء المبالغ الخاصة بعام 2003، بعد التأكد من تحقيق هدف الإلغاء التدريجي للهيدروكربونات المحدد في الجدول 2 بالنسبة للسنة السابقة و التحقق من مباشرة الأنشطة المخططة للسنة السابقة وفقا لخطة التنفيذ السنوية. و من ثم فإن المبلغ الخاص بعام 2004 لأغراض التنفيذ خلال هذه السنة سيفرج عنه بعد التأكد من بلوغ هدف التنفيذ المحدد لعام 2003 و من إنجاز جميع الأنشطة المدرجة ضمن خطة التنفيذ لعام 2003، و كذلك الشأن بالنسبة للسنوات القادمة.

6- و توافق حكومة كرواتيا على ضمان رصد دقيق لعملية الإلغاء التدريجي للهيدروكربونات. كما ستعرض تقارير منتظمة وفقا للالتزامها بمقتضى بروتوكول مونتريال و بموجب هذا الاتفاق. و الأرقام المتصلة بالاستهلاك التي قدمت في هذا الاتفاق تتماشى وما ورد في التقرير الذي عرضته كرواتيا على أمانة الأوزون بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال.

7- كما تقبل حكومة كرواتيا بالسماح بعمليات فحص و تدقيق مستقلة على النحو المنصوص عليه في هذا الاتفاق و بعملية تقييم خارجية قد تطلبها اللجنة التنفيذية للتأكد من أن مستويات الاستهلاك السنوية تتوافق مع المستويات الواردة في الجدول 2 و من أن تنفيذ خطة المرحلة النهائية يسير حسب ما قرر واتفقت عليه ضمن برامج التنفيذ السنوية.

8- وقد تتضمن خطة المرحلة النهائية لكرواتيا تقديرات لمبالغ محددة يعتقد أنها لازمة لبنود معينة. وبالرغم من ذلك، تود اللجنة التنفيذية أن تمنح لكرواتيا أقصى قدر من المرونة في استخدام الأموال المتفق عليها في تحقيق أهداف وقف الاستهلاك الواردة بالاتفاق في الجدول 2. و تدرك اللجنة التنفيذية أنه يجوز لكرواتيا، أثناء التنفيذ، أن تستخدم الأموال المقدمة لها بموجب هذا الاتفاق بأي طريقة تراها ملائمة لتحقيق السلسلة القصوى في الإلغاء التدريجي للهيدروكربونات الكلورية الفلورية بما يتماشى مع هذا الاتفاق و ما يتفق مع إجراءات التشغيل المتفق عليها بين حكومة كرواتيا و اليونيدو بوصفها الوكالة الرائدة في التنفيذ و حكومة السويد باعتبارها جهة مشاركة في التنفيذ. و إذ تعترف اللجنة التنفيذية بالمرونة المتاحة لكرواتيا في تحقيق إلغاء تدريجي كامل للهيدروكربونات الكلورية الفلورية فإنها تشير إلى أن كرواتيا تلتزم بالمساهمة بالموارد اللازمة لتنفيذ الخطة و بلوغ الأهداف الخاصة بالحد من الاستهلاك المبيّنة في الجدول 2 من هذا الاتفاق.

9- توافق حكومة كرواتيا على أن الأموال التي أقرتها اللجنة التنفيذية مبدئياً، في اجتماعها التاسع والثلاثين، من أجل الإزالة النهائية للمواد الواردة في المجموعة الأولى من المرفق الأول هي مجموع المبالغ التي ستوفر لكرواتيا من أجل القيام، حسبما اتفقت عليه مع اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف، بالتخفيض و الإزالة النهائية لتلك المواد، و على أن كرواتيا لن تطلب أي موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف بغرض تنفيذ أي أنشطة ذات الصلة. كما أنه من المفهوم أنه، باستثناء رسوم الوكالة المشار إليها في الفقرة 11 أدناه، فإن حكومة كرواتيا و الصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة و المانحين الثنائيين لن يطلبوا و لن يوفروا أموالاً أخرى من الصندوق المتعدد الأطراف من أجل إنجاز الإزالة النهائية للهيدروكربونات الكلورية الفلورية في البلد.

10- و توافق حكومة كرواتيا على أنه في حالة وفاء اللجنة التنفيذية بالتزاماتها بموجب هذا الاتفاق و عدم امتثال حكومة كرواتيا لمتطلبات التخفيض المنصوص عليها في الفقرة 2 وغيرها من المتطلبات المبيّنة في هذه الوثيقة، فإن الوكالة المنفذة و الصندوق

المتعدد الأطراف لن يفرجا عن أقساط التمويل المبينة في الفقرة 2 حتى ينجز التخفيض المطلوب. ومن الواضح أن تطبيق بنود هذا الاتفاق يتفق على وفاء كل من حكومة كرواتيا و اللجنة التنفيذية بالتزاماتها بشكل مرض.

11- وافقت اليونيدو على أن تكون الوكالة التنفيذية الرائدة لتنفيذ خطة المرحلة النهائية لتدبير الهيدروكربونات الكلورية الفلورية بغرض إزالتها التدريجية على أن تكون السويد مشاركة في تنفيذ المكون الأول من خطة المرحلة النهائية هذه. وتم إقرار رسم بنسبة 7,5 بالمائة من إجمالي الأموال السنوية، بموجب أحكام هذا الاتفاق، ووزع بين اليونيدو وحكومة السويد، على النحو المبين في الجدولين 1 و 3. وستكون اليونيدو مسؤولة عما يلي، بوصفها الوكالة التنفيذية الرائدة:

- (أ) تأمين الأداء و القيام بالتدقيق المالي بما يتماشى و بنود هذا الاتفاق و مع المتطلبات التي تتضمنها خطة ادارة الازالة التدريجية النهائية للهيدروكربونات الكلورية الفلورية لكرواتيا؛
- (ب) إعداد تقرير سنوي عن تنفيذ برامج التنفيذ السنوية؛
- (ج) التحقق من بلوغ الأهداف المبينة في الجدول 2 و إنجاز الأنشطة المقترنة بها و تأكيد ذلك للجنة التنفيذية؛
- (د) تأمين قيام خبراء مستقلين بالاستعراضات التقنية التي تتولاها اليونيدو؛
- (هـ) مساعدة كرواتيا في إعداد برامج التنفيذ السنوية و تضمينها إنجازات البرامج السنوية السابقة؛
- (و) إيفاد بعثات الإشراف اللازمة؛
- (ز) تأمين وجود آلية تنفيذ بما يتيح تنفيذ البرامج بشكل فعال و شفاف و توفير بيانات دقيقة و صحيحة؛
- (ح) ضمان دفع الأقساط لكرواتيا حسب بلوغ أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع و المنصوص عليها في أحكام هذا الاتفاق؛
- (ط) تقدم المساعدة في رسم السياسات عند الاقتضاء.

12- أما حكومة السويد فإنها ستتولى ما يلي باعتبارها الجهة المشاركة في التنفيذ:

- (أ) مساعدة حكومة كرواتيا في تنفيذ الأنشطة الممولة من حصة السويد الثنائية المتعلقة بالمكون الأول في الجدول 1 و التحقق من تنفيذ تلك الأنشطة، بما في ذلك تقديم المساعدة في رسم السياسات؛
- (ب) تقديم تقارير عن هذه الأنشطة إلى اليونيدو بغرض إدراجها في التقرير الموحد؛
- (ج) ضمان دفع الأقساط لكرواتيا حسب بلوغ أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع و المنصوص عليها في أحكام هذا الاتفاق.

13- لن يعدل هذا التمويل من هذا الاتفاق على أساس ما ستتخذه اللجنة التنفيذية من قرارات في المستقبل قد تمس تمويل أي مشروع آخر من مشاريع قطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

الجدول 3- التدفق النقدي لخطة المرحلة النهائية لكرواتيا

2008	2007	2006	2005		2004		2003		المجموع بالدولار الأمريكي	الوصف
			اليونيدو	السويد	اليونيدو	السويد	اليونيدو	السويد		
										تدريب اليد العاملة الموجودة
								11,000	11,000	دورة تدريبية لمدة 3 أيام
				20,000		10,000		15,000	45,000	دورة تدريبية لمدة يوم واحد
							6,000		6,000	المساعدة التقنية
						6,200			6,200	الطوارئ
				20,000		16,200	6,000	26,000	68,200	المجموع الجزئي
										تعزيز المدارس المهنية
								10,000	10,000	تحديث/إعداد مواد التدريب
								36,000	36,000	شراء المعدات
								5,000	5,000	تدريب المدربين
							3,000		3,000	المساعدة التقنية
						5,400			5,400	الطوارئ
						5,400	3,000	51,000	59,400	المجموع الجزئي
			5,300		8,700		8,000		22,000	مدونة الممارسات
			2,200						2,200	الطوارئ
			7,500		8,700		8,000		24,200	المجموع الجزئي
										قدرات الاستصلاح
							20,000		20,000	مباشرة بناء الهياكل الأساسية
					2,000				2,000	الطوارئ
								102,000	102,000	المعدات
						10,200			10,200	الطوارئ

						10,200	20,000	102,000	134,200	المجموع الجزئي
										الرصد و التنفيذ
				5,000		5,000		5,000	15,000	المعلومات الهادفة
						1,500			1,500	الطوارئ
5,000	5,000	5,000	14,000		14,000		9,000		52,000	الرصد و التنفيذ و التقييم
		5,200							5,200	الطوارئ
				10,000		10,000			20,000	الإعانة للمشاريع الإيضاحية
5,000	5,000	10,200	14,000	15,000	14,000	16,500	9,000	5,000	93,700	المجموع الجزئي
5,000	5,000	10,200	21,500	35,000	24,700	48,300	46,000	184,000	379,700	المجموع
375	375	765	1,613	2,625	1,853	3,623	3,450	13,800	28,478	تكلفة الدعم (7.5 في المائة)
5,375	5,375	10,965	23,113	37,625	26,553	51,923	49,450	197,800	408,178	المجموع الكلي

المرفق الرابع

الآراء التي أعربت عنها اللجنة التنفيذية بشأن عمليات تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي المقدمة إلى الاجتماع التاسع والعشرين

الباهاما

1- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة بطلب تجديد التعزيز المؤسسي للباهاما وأعربت عن القلق بأنه وفقاً للمقرر XIV/19 الصادر عن الاجتماع الرابع عشر للأطراف/ لم تمثل الباهاما لإلتزاماتها بموجب المادة 2-أ لبروتوكول مونتريال خلال فترة الرقابة على تجميد استهلاك CFC من 1 تموز/ يوليو 2000 إلى 30 حزيران/ يونيو 2001. وبالرغم من ذلك، تلاحظ اللجنة التنفيذية أيضاً أن الباهاما قد اتخذت بعض الخطوات الهامة لإزالة استهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون (ODS) في الفترة المشمولة في المرحلة الأولى من مشروعها للتعزيز المؤسسي. وبصورة محددة، تبلغ الباهاما، في طلبها، أنها اتخذت مبادرات، بما فيها التنسيق المستمر لأنشطة توعية الجمهور، وتطبيق التشريع بشأن ODS وتنفيذ التدريب على الاسترداد وإعادة التدوير والممارسات الجيدة في التبريد. وهذه الأنشطة وغيرها هي مشجعة للغاية وتقدر اللجنة التنفيذية كثيراً جهود الباهاما لخفض استهلاك CFC. وتتوقع اللجنة التنفيذية بأن تستمر الباهاما، في السنتين القادمتين، في تنفيذ أنشطتها، بما فيها خطة إدارة الإزالة النهائية وبرنامج التوعية وتدابير السياسة العامة وإحراز تقدم في الوفاء بإلتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال.

جزر القمر

2- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة بطلب التعزيز المؤسسي لجزر القمر وتحيط علماً مع التقدير أن الاستهلاك المبلغ عنه لأمانة الأوزون لعام 2001 كان أقل من استهلاكها الوسطي من CFC للفترة 1995-1997 وأنه يبدو أن جزر القمر قادرة على الامتثال بتجميد استهلاك مواد CFC. وأحاطت اللجنة التنفيذية علماً أيضاً أن جزر القمر قد اتخذت خطوات هامة لإزالة استهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون في الفترة المغطاة للمرحلة التالية من مشروعها في التعزيز المؤسسي. وبصورة محددة، تبلغ جزر القمر في طلبها أنها قد اتخذت مبادرات، بما فيها التنسيق المستمر لأنشطة توعية الجمهور، وتنظيم حلقة عملية لتدريب التبريد إلى جانب التنظيم المستمر لإستيراد ODS واستهلاكها. وهذه الأنشطة وأنشطة أخرى هي مشجعة للغاية وتقدر اللجنة التنفيذية جهود جزر القمر لخفض استهلاك CFC. وتتوقع اللجنة التنفيذية أن تستمر جزر القمر، خلال السنتين القادمتين، بتنفيذ بروتوكول مونتريال ومشروعات خطة إدارة غاز التبريد وأنشطة التوعية مع تقدم بارز والمثابرة والاعتماد على مستوياتها الجارية في خفض مواد CFC.

الكونغو

3- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة بطلب التعزيز المؤسسي للكونغو وتحيط علماً مع التقدير أن الكونغو قد أبلغ عام 2001 استهلاك CFC إلى أمانة الأوزون أنه أقل من استهلاكه الواسطي من CFC للفترة 1995-1997، وأنه يبدو أن الكونغو قادر على الامتثال بتجميد استهلاك مواد CFC. وأحاطت اللجنة التنفيذية علماً أيضاً أن الكونغو قد اتخذ بعض الخطوات الهامة لإزالة استهلاكه من المواد المستنفدة للأوزون في الفترة المشمولة للمرحلة الثانية من مشروعه في التعزيز المؤسسي. وبصورة محددة، يبلغ الكونغو في طلبه أنه قد اتخذ مبادرات، بما فيها التنسيق المستمر لأنشطة توعية الجمهور، وتطبيق التشريع للمواد المستنفدة للأوزون واستمرار تجميع وتوزيع البيانات المتعلقة باستهلاك CFC. وهذه الأنشطة وأنشطة أخرى هي مشجعة للغاية وتقدر اللجنة التنفيذية كثيراً جهود الكونغو لخفض استهلاك CFC وتتوقع اللجنة التنفيذية أن يواصل الكونغو، خلال السنتين القادمتين، تنفيذ بروتوكول مونتريال ومشروعات خطة إدارة غاز التبريد وأنشطة التوعية مع تقدم بارز والمثابرة والاعتماد على مستوياته الجارية في خفض مواد CFC.

الجمهورية الدومينيكية

4- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة بطلب تجديد التعزيز المؤسسي للجمهورية الدومينيكية وتحيط علماً مع التقدير أن الجمهورية الدومينيكية قد أبلغت عام 2001 استهلاك مواد CFC إلى أمانة الأوزون أنه أقل من استهلاكها الواسطي من CFC للفترة 1995-1997، وأنه يبدو أن الجمهورية الدومينيكية قادرة على الامتثال بتجميد استهلاك مواد CFC. وأحاطت اللجنة التنفيذية علماً أيضاً أن الجمهورية الدومينيكية قد اتخذت بعض الخطوات الهامة لإزالة استهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون في الفترة المشمولة، للمرحلة الثانية من مشروعه في التعزيز المؤسسي. وبصورة خاصة، تبلغ الجمهورية الدومينيكية في طلبها أنها قد اتخذت مبادرات، بما فيها تطبيق تشريع المواد المستنفدة للأوزون وتنفيذ التدريب على الاسترداد وإعادة التدوير والممارسات الجيدة في قطاع التبريد إلى جانب إعداد مشروع رائد يهدف إلى إزالة بروميد الميثيل. وهذه الأنشطة وأنشطة أخرى هي مشجعة للغاية وتقدر اللجنة التنفيذية كثيراً جهود الجمهورية الدومينيكية لخفض استهلاك CFC. وتتوقع اللجنة التنفيذية أن تواصل الجمهورية الدومينيكية، خلال السنتين القادمتين، تنفيذ بروتوكول مونتريال ومشروعات خطة إدارة غاز التبريد وأنشطة التوعية مع تقدم بارز والمثابرة والاعتماد على مستوياتها الجارية في خفض مواد CFC.

إثيوبيا

5- استعرضت اللجنة المعلومات المقدمة بطلب تجديد التعزيز المؤسسي لإثيوبيا وأعربت عن القلق بأنه وفقاً للمقرر XIV/34 الصادر عن الاجتماع الرابع عشر للأطراف، لم تكن إثيوبيا ممثلة لإلتزاماتها بموجب المادة 2-أ من بروتوكول مونتريال خلال فترة الرقابة على تجميد استهلاك CFC من 1 تموز/ يوليو 2000 إلى 30 حزيران/ يونيو 2001. وبالرغم من ذلك، تلاحظ

اللجنة التنفيذية أيضاً أن إثيوبيا قد اتخذت خطوات هامة لإزالة استهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون في الفترة المشمولة في مشروعها لتعزيز المؤسسي. وبصورة محددة، تبلغ إثيوبيا، أنها اتخذت مبادرات بما فيها استمرار أنشطة التوعية وتطبيق التشريع بشأن المواد المستنفدة للأوزون (ODS) واستكمال مشروع الاسترداد وإعادة التدوير واستمرار الدراسة المسحية وتجميع البيانات بشأن استهلاك ODS إلى جانب التصديق على تعديلات بروتوكول مونتريال. هذه الأنشطة وأنشطة أخرى هي مشجعة للغاية وتقدر اللجنة التنفيذية كثيراً جهود إثيوبيا في خفض استهلاك CFC. وتوقعت اللجنة التنفيذية أنه، خلال السنتين القادمتين، سوف تكون قد استكملت تماماً تنفيذ نظام الترخيص والقيود على استيراد جميع مواد CFC لتحويلها تحقيق خفض في استهلاك CFC الذي تلتزم به وفقاً للفقرة الفرعية 3 للمقرر 34/XIV الصادر عن اجتماع الأطراف الرابع عشر وبصورة عامة ضمان امتثالها لإجراءات بروتوكول مونتريال.

جيورجيا

6- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة بطلب تجديد التعزيز المؤسسي لـجورجيا وتحيط علماً مع التقدير أن جورجيا قد أبلغت أمانة الأوزون عن بيانات أقل من خط الأساس للامتثال لمواد CFC للفترة 1995-1997، وأنه يبدو أن جورجيا قادرة على الامتثال بتجميد استهلاك مواد CFC. وأحاطت اللجنة التنفيذية علماً أيضاً أن جورجيا قد اتخذت بعض الخطوات الهامة لإزالة استهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون في الفترة المشمولة في مشروعها لتعزيز المؤسسي. وبصورة محددة، أبلغت جورجيا في طلبها أنها قد اتخذت مبادرات هامة، وهي خفض استيراد المواد المستنفدة للأوزون من خلال نظام الترخيص، وتنظيم حلقات عملية للتدريب على الممارسات الجيدة في التبريد ورصد نتائجه، وتوزيع معدات الاسترداد وإعادة التدوير في التبريد إلى جانب إقامة أنشطة توعية الجمهور في كافة أنحاء البلد. وهذا مشجع، وتقدر اللجنة التنفيذية كثيراً جهود جورجيا لخفض استهلاك مواد CFC. وتوقع اللجنة التنفيذية أن تستمر جورجيا، خلال السنتين القادمتين، في تنفيذ نظام الترخيص، وخطة إدارة غاز التبريد وبرامج غير استثمارية بتقدم بارز، والمثابرة والاعتماد على مستوياتها الجارية في خفض مواد CFC.

نيكاراغوا

7- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة بطلب تجديد التعزيز المؤسسي لنيكاراغوا وتحيط علماً مع التقدير أن نيكاراغوا قد أبلغت عن بيانات استهلاك CFC لعام 2001 إلى أمانة الأوزون أن هذا الاستهلاك يبلغ حوالي 60 في المئة أقل من متوسط الاستهلاك من CFC للفترة 1995-1997، وأن نيكاراغوا قد امتثلت بتجميد استهلاك CFC وهي في طريقها للوفاء بـ 50 في المئة بحلول عام 2005. وتحيط اللجنة التنفيذية علماً أيضاً أن نيكاراغوا قد اتخذت خطوات ملموسة لإزالة استهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون في الفترة المشمولة بالمرحلة الثانية من مشروعها لتعزيز المؤسسي. وبصورة محددة، تبلغ نيكاراغوا في طلبها أنها قد اتخذت مبادرات، بما فيها مواصلة تنسيق أنشطة توعية الجمهور، وتطبيق تشريع المواد المستنفدة للأوزون واستمرار تنفيذ عنصر الجمارك في خطة إدارة غاز التبريد إلى جانب التصديق على تعديلات مونتريال وبيجينغ. وهذه

الأنشطة وأنشطة أخرى مشجعة للغاية وتقدر اللجنة التنفيذية كثيراً جهود نيكاراغوا الرامية إلى خفض استهلاك CFC. وتتوقع اللجنة التنفيذية أن تواصل نيكاراغوا، خلال السنتين القادمتين، تنفيذ بروتوكول مونتريال ومشروعات خطة إدارة غاز التبريد وأنشطة التوعية مع تقدم بارز والمثابرة والاعتماد على مستوياتها الجارية في خفض مواد CFC.

باراغواي

8- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة بطلب تجديد التعزيز المؤسسي لباراغواي وتحيط علماً مع التقدير أن باراغواي أبلغت عن بيانات استهلاكها من CFC لعام 2001 إلى أمانة الأوزون، على أنها أقل من استهلاكها الواسطي من CFC للفترة 1995-1997، وأن باراغواي يبدو أنها قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك CFC. وتحيط اللجنة التنفيذية علماً أيضاً، بأن باراغواي قد اتخذت بعض الخطوات الملموسة لإزالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون في الفترة المشمولة للمرحلة الثانية من مشروعها في التعزيز المؤسسي. وبصورة محددة، تبلغ باراغواي أنها قد اتخذت مبادرات، من بينها مواصلة إعداد مواد توعية الجمهور، وتنفيذ التدريب الفعال بشأن الاسترداد وإعادة التدوير والممارسات الجيدة في التبريد، وهذه الأنشطة وأنشطة أخرى هي مشجعة للغاية وتقدر اللجنة التنفيذية جهود باراغواي الرامية إلى خفض استهلاكها من غازات التبريد CFC. وتتوقع اللجنة التنفيذية أن يستمر الباراغواي، خلال السنتين المقبلتين، في تنفيذ بروتوكول مونتريال ومشروعات خطة إدارة غاز التبريد وأنشطة التوعية بتقدم بارز والحفاظ على المستويات الجارية في خفض CFC والاعتماد على هذه المستويات.

ساموا

9- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة بطلب تجديد التعزيز المؤسسي لساموا. وتحيط اللجنة التنفيذية علماً مع التقدير بأن استهلاك CFC لعام 2001 الذي أبلغت عنه ساموا إلى أمانة الأوزون كان أقل من استهلاكها الواسطي من مواد CFC للفترة 1995-1997، وأنه يبدو أن ساموا قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك مواد CFC. وأحاطت اللجنة التنفيذية علماً أيضاً أن ساموا قد اتخذت خطوات هامة لإزالة استهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون في الفترة المشمولة في مشروعها للتعزيز المؤسسي. وبصورة محددة، أبلغت ساموا في طلبها أنها قد اتخذت مبادرات، بما فيها استمرار تنسيق أنشطة توعية الجمهور، وتطبيق تشريع المواد المستنفدة للأوزون وتنفيذ خطة إدارة غاز التبريد من خلال حلقات عملية ناجحة للتدريب على مسائل التبريد والتدريب الجمركي. وهذه الأنشطة وأنشطة أخرى مشجعة، وتقدر اللجنة التنفيذية كثيراً جهود ساموا لخفض استهلاك مواد CFC. وتتوقع اللجنة التنفيذية أن تواصل ساموا، خلال السنتين القادمتين، تنفيذ خططها في إدارة غاز التبريد، وبرامجها لأنشطة التوعية وإجراءات سياسات عامة أخرى بتقدم بارز.

تونس:

استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات الواردة من تونس مشفوعة بطلب تجديد تعزيز المؤسسات، وتسجل مع التقدير أن تونس أخطرت أمانة الأوزون بأن استهلاك مادة CFC في عام 2001 أقل من متوسط استهلاك هذه المادة في فترة 1995-1997، و بأن تونس تبدو قادرة على الامتثال لتجميد استهلاك مادة CFC. و أحاطت اللجنة التنفيذية علما أيضا بأن تونس اتخذت خطوات هامة من أجل الإزالة التدريجية لاستهلاك المواد المستنفذة للأوزون (ODS) خلال الفترة التي يشملها مشروعها لتعزيز المؤسسي. وأشارت تونس في عرضها تحديدا إلى أنها اتخذت مبادرات تشمل سن تشريعات لإنفاذ أحكام بروتوكول مونتريال وتنظيم أنشطة لتوعية الجمهور وجمع البيانات بشأن استهلاك مواد ODS للتقيد بالتزاماتها في مجال الإبلاغ ببياناتها الوطنية و مراقبة البرنامج الوطني للإزالة التدريجية لمواد ODS و تعزيزه. وهذه المبادرات و الأنشطة محفزة وتقدر اللجنة التنفيذية بالغ التقدير جهود تونس لتخفيض استهلاك مواد CFC. وإن اللجنة التنفيذية تتوقع أن تواصل تونس خلال السنتين المقبلتين تنفيذ بروتوكول مونتريال والإشراف على تنفيذ مشاريع الاستثمار و تنظيم أنشطة التوعية ومواصلة و تعزيز المستويات الحالية للتخفيض من مواد CFC.

المرفق الخامس

اتفاق بشأن خطة وطنية للإزالة في ألبانيا

- 1- لاحظت اللجنة التنفيذية أن الأطراف ، في اجتماعها الـ 14 ، بموجب مقررها (18/XIV بشأن عدم الامتثال ألبانيا لبروتوكول مونتريال) - قررت أموراً تتضمن ما يلي :
- (أ) "أن تقدم البانيا إلى اللجنة التنفيذية خطة عمل ذات مراحل محددة زمنياً تكفل العودة السريعة إلى الامتثال ."
- (ب) "بقدر ما تعمل ألبانيا على الوفاء بالتدابير المحددة المقررة للرقابة على المواد المحظورة ينبغي أن تستمر معاملتها بالطريقة نفسها التي يعامل بها طرف سليم الموقف وينبغي أن تستمر في تلقي المساعدة الدولية التي تمكنها من العودة إلى الامتثال .."
- 2- لاحظت اللجنة التنفيذية أيضاً أن ألبانيا - إعمالاً للمقرر 18/XIV - قدمت إلى أمانة الأوزون خطة إزالة ختامية ، كي تنظر فيها لجنة التنفيذ ، من شأنها أن تحقق الامتثال لتجميد الـ CFC في 2005 وتخفيض الـ 50٪ في 2006 .
- 3- في سبيل إسداء مساعدة فورية لتسهيل العودة إلى الامتثال ، وبدون الإخلال بعمليات آلية بروتوكول مونتريال التي تعالج عدم الامتثال - وبصفة استثنائية - دخلت اللجنة التنفيذية في اتفاق مع حكومة ألبانيا بشأن الإزالة الكاملة للمواد المستنفدة للأوزون (ODS) الداخلة في المجموعة الأولى من المرفق الف والمجموعة الثانية من المرفق باء والمرفق هاء - المستعملة في ألبانيا .
- 4- توافق ألبانيا على إزالة إنتاج واستخدام جميع الاستعمالات الخاضعة للرقابة لجميع الـ ODS وفقاً للحدود القصوى للاستهلاك السنوي المبينة في الجدول 1 وفي هذا الاتفاق . وتقبل ألبانيا ألا تطلب أو تتلقى مزيداً من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف فيما يتعلق بجميع الـ ODS الخاضعة للرقابة ، بموجب قبولها لهذا الاتفاق وقيام اللجنة التنفيذية بالوفاء بالتزاماتها المتعلقة بالتمويل المبينة في الفقرة 3

الجدول 1: الحدود القصوى للاستهلاك السنوي لك الـ ODS في ألبانيا

السنة	ODP أطنان
2003	68.0
2004	61.2
2005	36.2
2006	15.2
2007	6.2
2008	2.2
2009	0

5 بشرط امتثال ألبانيا لإلتزاماتها المقررة في هذا الاتفاق ، توافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على تقديم مبلغ إجمالي قدره 653,125 دولار أمريكي ، لا تشمل تكاليف مساندة الوكالة ، كما لا تشمل التمويل للتعزيز المؤسسي ، بوصف هذا المبلغ هو إجمالي التمويل لألبانيا للإزالة الكاملة لإنتاج واستهلاك جميع مواد الـ ODS ، وفقاً لجدول صرف التمويل المبين في الجدول 2. وسوف يقدم التمويل عن عام 2003 في وقت الموافقة على هذا الاتفاق وبعد ذلك ستسعى اللجنة التنفيذية إلى صرف الأموال المبينة في الجدول في الاجتماع الأول من كل عام .

الجدول 2 : الجدول الزمني لصرف التمويل (دولارات أمريكية)

2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	التمويل
0	0	0	0	0	0	118,125	العنصر 1 (اليونيب)
22,322	22,322	22,322	42,322	72,322	172,322	181,068	العنصر 2 (اليونيدو)
0	0	0	0	0	0	15,356	أجر الوكالات (اليونيب)
1,674	1,674	1,674	3,174	5,424	12,924	13,580	أجر الوكالات (اليونيدو)
0	0	0	0	0	0	133,482	المجموع (اليونيب)
23,996	23,996	23,996	45,496	77,746	185,246	194,648	المجموع (اليونيدو)
23,996	23,996	23,996	45,496	77,746	185,246	328,130	مجموع التكلفة على الصندوق المتعدد الأطراف

6- سوف تلتزم ألبانيا بجميع الحدود القصوى للاستهلاك بالنسبة لجميع الـ ODS المبينة في الجدول 1 . وسوف تقبل أيضاً التحقق المستقل لإنجاز هذه الحدود القصوى للاستهلاك الذي ستقوم به اليونيدو بوصفها الوكالة المنفذة القائدة ، كما هو مبين في الفقرة 11 من هذا الاتفاق .

7- لن تقوم اللجنة التنفيذية بتقديم التمويل وفقاً للجدول الزمني للتمويل المبين في الجدول 2 إذا لم تقم ألبانيا بالوفاء بالشروط الآتية قبل انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية المطلوب فيه الموافقة على التمويل لبرنامج التنفيذ اللاحق :

(أ) أن تكون ألبانيا قد حققت أهداف الإزالة بالنسبة للسنة المطلوب التطبيق فيها ، كما هو مبين في الجدول 1 ،

بشرط أن تكون هذه الأهداف قد تم التحقق منها بشكل مستقل كما هو مبين في الفقرة 11

(ب) أن تكون ألبانيا قد أنجزت بشكل ملموس جميع الخطوات المقررة في البرنامج السنوي الأخير للتنفيذ ؛

(ج) أن تكون ألبانيا قد طلبت من اللجنة التنفيذية وحصلت منها على موافقة على برنامج التنفيذ السنوي بالنسبة

للسنة المطلوب عنها التمويل ؛

8- على ألبانيا أن تكفل قيامها برصد دقيق لأنشطة المقررة بموجب الاتفاق الحالي . واللجنة التوجيهية لخطة الإزالة الوطنية لألبانيا ، التي ترأسها الوحدة الوطنية للأوزون ، ستقوم بمراقبة عملية الرصد المذكورة وبالتبليغ عنها ، وفقاً للأدوار والمسؤوليات الآتية المقررة في خطة الإزالة الوطنية . وسيكون ذلك الرصد أيضاً خاضعاً للتحقق مستقل على نحو ما جاء في الفقرة 11

- (أ) الشؤون الإدارية المتعلقة بخطة الإزالة الوطنية ؛
- (ب) إعداد برامج التنفيذ السنوية ، على أساس الخطة الوطنية الإقليمية للإزالة ، التي سيقوم بإعدادها المفتشون الإقليميون ؛
- (ج) التنسيق بين جميع الأنشطة والخطوات المبينة في خطة الإزالة الوطنية ، ورصد تنفيذ تلك الأنشطة والخطوات ؛
- (د) التنسيق مع الوحدة الوطنية للأوزون بشأن إعداد وتقديم تقارير سنوية إلى أمانة الصندوق المتعدد الأطراف عما يحرز من تقدم في تنفيذ خطة الإزالة الوطنية وإلى أمانة الأوزون عن استهلاك الـ ODS في ألبانيا بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال ؛

9- بينما تحدد التمويل على أساس تقديرات الاحتياجات الألبانية إلى الوفاء بالتزامات ألبانيا بموجب هذا الاتفاق ، إلا أن اللجنة التنفيذية توافق على أن تكون لألبانيا مرونة إعادة تخصيص الأموال المتفق عليها من حيث المبدأ ، أو جزء من هذه الأموال طبقاً للظروف المتطورة ، وذلك لتحقيق الأهداف المقررة بموجب هذا الاتفاق . أما إعادات التخصيص التي تعتبر تغييرات رئيسية فلا بد من تبينها في برامج التنفيذ السنوية ، ولا بد من أن تستعرضها اللجنة التنفيذية وأن تؤخذ في الحسبان في تقرير التحقق .

10- توافق ألبانيا على أن تضطلع بالمسؤولية الشاملة لإدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي تجرى بموجب هذا الاتفاق أو لحساب هذا الاتفاق ، في سبيل الوفاء بالإلتزامات الناشئة عنه . وقد وافقت اليونيدو على أن تكون الوكالة المنفذة القائدة ، كما وافق اليونيب على أن يكون هو الوكالة المنفذة المتعاونة تحت قيادة اليونيدو .

11- ستكون اليونيدو على وجه التحديد مسؤولة عن القيام بالأنشطة الآتية :

- (أ) كفالة الأداء والتحقق المالي ، وفقاً لهذا الاتفاق وللمتطلبات المحددة في الخطة الوطنية للإزالة ؛
- (ب) التبليغ السنوي عن تنفيذ برامج التنفيذ السنوية ؛
- (ج) تقديم إثبات للجنة التنفيذية يثبت أن أهداف الرقابة المبينة في الجدول 1 وما يرتبط بها من أنشطة قد تحققت فعلاً ؛
- (د) كفالة أن يقوم خبراء تقنيون مستقلون مناسبون بعمليات الاستعراضات التقنية الواقعة على عاتق اليونيدو؛
- (هـ) مساعدة ألبانيا في إعداد برامج التنفيذ السنوية ، التي سوف تضم ما تم من إنجازات بموجب البرامج السنوية السابقة ؛
- (و) القيام ببعثات الإشراف اللازمة ؛

- (ن) كفالة وجود آلية تشغيل تسمح بالتنفيذ الفعال والشفاف للبرنامج ، وإبلاغ البيانات الصحيحة ؛
- (ح) كفالة صرف الأموال للبلانبا على أساس أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع والأحكام الواردة في هذا الاتفاق ؛
- (ط) إساءة مساعدة لوضع السياسة عند اللزوم ؛

12- أن اليونيب ، بوصفه الوكالة المنفذة المتعاونة ، سيكون مسؤولاً عن القيام بالأنشطة الآتية :

- (أ) مساعدة ألبانيا على تنفيذ الأنشطة الداخلة في نطاق مسؤولية اليونيب ، وعلى التحقق منها ؛
- (ب) تقديم تقارير إلى اليونيب عن تلك الأنشطة ، لإدخالها في التقارير المجمعة ؛
- (ج) كفالة أن يتم صرف الأموال لألبانيا على أساس أهداف الأداء المتفق عليها في هذا المشروع وأحكام هذا الاتفاق ؛
- (د) إساءة المساعدة على وضع السياسة عند اللزوم ؛

13- توافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على أن تصرف لليونيب واليونيب تكاليف مساندة الوكالة المبينة في الجدول 2.

14- توافق البانيا كذلك على تقييمات دورية سيقوم الصندوق المتعدد الأطراف برصدها وبرقابتها بموجب برامج عمل تقييماته . وإذا لم تف ألبانيا لأي سبب من الأسباب بأهداف إزالة جميع الـ ODS أو إذا لم تمتثل لأحكام هذا الاتفاق ، فعندئذ توافق ألبانيا على أنها لن تكون مستحقة للتمويل وفقاً للجدول الزمني للتمويل المبين في الجدول 2 . وسيعاد صرف التمويل بناء على السلطة التقديرية للجنة التنفيذية ، وفقاً لجدول زمني لإعادة صرف التمويل يعاد النظر فيه حسبما تقرر اللجنة التنفيذية بعد أن تكون ألبانيا قد أثبتت أنها قامت بالوفاء بجميع إلتزاماتها التي كان من المفروض أن تقوم بها قبل أن تتلقى الشريحة التالية من التمويل وفقاً للجدول الزمني للتمويل .

15- أن عناصر التمويل الواردة في هذا الاتفاق لن تتغير على أساس أي مقرر لاحق يصدر عن اللجنة التنفيذية يمكن أن يؤثر في أية أنشطة أخرى في ألبانيا ذات صلة بهذا الموضوع .

16- سوف تمتثل ألبانيا لكل طلب معقول من جانب اللجنة التنفيذية واليونيب في سبيل تسهيل تنفيذ هذا الاتفاق . وبصفة خاصة سوف تتيح لليونيب وللبنوك الوصول إلى المعلومات اللازمة للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق .

17- أن جميع الاتفاقات المقررة بموجب الاتفاق الحالي إنما تم الارتباط بها في سياق بروتوكول مونتريال دون سواه ، ولا تمتد إلى الإلتزامات التي تتجاوز ذلك البروتوكول . وجميع المصطلحات المستعملة في هذا الاتفاق لها المعنى المقرر لها في البروتوكول ، ما لم تعرف تعريفاً آخر في هذا الاتفاق .
